



SVC 3457 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

ES

RU

HR

AR



Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Lütfen elektrikli süpürgeyi kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyunuz.

Bu kılavuzu başvuru kaynağı olarak saklayınız.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Her türlü elektrikli cihaz kullanılırken aşağıdaki genel güvenlik kurallarına uyulması gerekmektedir. Aksi takdirde yaralanma ve ölüm tehlikesi ortaya çıkabilir ve cihaz arızalanabilir. Bu durumlar aşağıdaki iki ibare ve açıklama ile gösterilir:

Uyarı: Yaralanma Tehlikesi!

ÖNEMLİ: Cihaz Arızalanabilir! Bunlara ek olarak aşağıdaki güvenlik uyarıları da dikkate alınmalıdır.

Konum

- Yağış durumunda bu ürünü açık alanda kullanmayın ve saklamayınız.
- Cihazı sıcak fırınlar ya da ısıtıcılar yakınında saklamayınız.

Elektrik kablosu

- Elektrik kablosunun gerilmesine ya da cihazın altında ezilmesine izin vermeyiniz.
- Elektrik kablosu arızalandığı takdirde tüm kablo takımının değiştirilmesi gerekmektedir. Bu işlemi kendiniz yapmaya kalkışmayınız. Yerel satıcınızla bağlantıya geçiniz.

Çocuklar

Çocuklar, elektrikli cihazların neden olabileceği tehlikeleri anlamayıpabilirler. Çocukların bu cihazı kullanmasına kesinlikle izin vermeyiniz.

Kişisel güvenlik

- Cihaz üzerinde temizlik ve bakım işlemi gerçekleştirilmeye başlanmadan önce fışın prizden çıkarılması gerekmektedir.
- Elektrikli süpürgeyi kesinlikle modifiye etmeye kalkışmayınız.
- Patlayıcı sıvıların ve buharların bulunduğu ortamlarda kullanmayın.
- Elektrikli süpürgeyi kesinlikle benzin, fotokopi toneri ve diğer uçucu maddeleri süpürmek için kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi kesinlikle asit, asbest ve asbest tozu süpürmek için kullanmayın.
- Elektrikli cihazların onarımı yalnızca bu konuda eğitimli kişilerce yapılmalıdır. Uzman olmayan kişilerce yapılacak onarım işlemleri tehlikeli sonuçlara yol açabilir.
- Cihaz çalışır durumdayken kesinlikle basından ayrılmayınız.

Ürün güvenliği

- Cihazı kesinlikle filtreleri takılı değilken kullanmayın.
- Elektrikli süpürgeyi kesinlikle sıcak kül, cam kırığı, keskin cisimler ya da sıvılar çekmek için kullanmayın.
- Yangına, elektrik şoku ve yaralanmaya maruz kalmamak için kabloyu, fıştı ya da elektrikli süpürgeyi suya ya da herhangi başka bir sıvuya sokmayın.

ÜRÜN TANIMI

Estetik hatlara ve sağlam bir yapıya sahip olan SVC 3457 elektrikli süpürge düşük gürültüyle çalışarak merkezi emiş yapar, ayarlanabilir çalışma hızı, dolu toz torbası göstergesi, otomatik kablo sarma, çok seviyeli filtre değişimi ve 360 derece dönebilme özelliklerine sahiptir. Yerleri süpürmek için kullanışlı ve esnek bir cihazdır; güvenilir ve ideal bir ev temizliği aletidir.

ÖNEMLİ: Fisi prizden çıkarınız. Fisin takılı olduğu kablo sıyrılmışsa ve telleri gözüküyorsa bu durumda bir cihazı akım barındıran bir prize takmak tehlikeli olacaktır. Cihaz üzerinde bakım ya da değiştirme işlemi gerçekleştirmeye başlamadan önce fisin prizden çıkarılması gerekmektedir. Güç kablosu hasar görmüşse yalnızca üretici ya da servis merkezi ya da benzeri bir ehlaklı bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

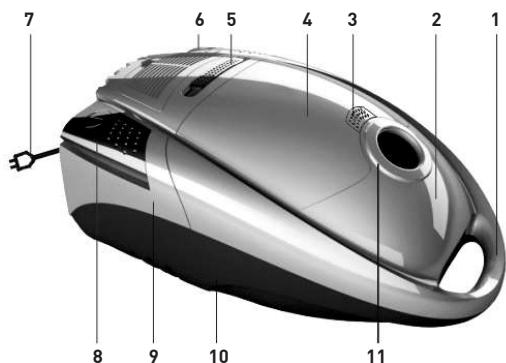
- Büyük boy toz haznesi
- Metal teleskopik boru
- Metal fırça
- 360 derece dönebilir küçük tekerlekler
- Aksesuarlar:
 - Kenar-köse Aparatı
 - Toz fırçası
 - Döseme aparatı
 - Bir adet bez torba ve bir adet kağıt torba
- Voltaj: AC230V/50hz
- Güç: 2400W
- 350w emiş gücü
- Toz kapasitesi: 5.50 lt.

PAKET İÇERİĞİ

Bir adet hortum, bir adet metal boru, bir adet yer fırçası, bir adet entegre fırça ve uç, bir adet yuvarlak fırça, bir adet kare fırça

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

CİHAZIN TANITIMI



1. Sap
2. Ön kapak
3. Kilit mandali
4. Aksesuar bölmesi kapağı
5. Hız kontrol düğmesi
6. Kablo sarma pedali
7. Güç kablosu
8. Açıma/Kapama pedali
9. Arka kapak
10. Gövde
11. Hortum girişi

CİHAZIN KULLANIMI

- Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Cihazınızla birlikte gelen aksesuarları kolaylıkla kendiniz takip çıkartabilirsiniz.

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayın. En yakın yetkili servise başvurunuz.

1. **Hortum aksesuarlarını takma:** Hortumun ucunu ön kapağın üzerinde bulunan hortum girişine sokup sabitleyiniz. (**Şekil 1**)

Hortum aksesuarlarını çıkarma: Hortum ucunun her iki yanında bulunan adaptörlerle bastırarak hortum aksesuarlarını çıkarınız. (**Şekil 2**)

2. Metal boruyu hortumun eğimli ucuna takınız. (**Şekil 3**)

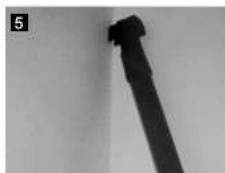
3. Boruya, farklı süpürme amaçlarına uygun değişik uçlar takma: Halı ve zemin için zemin fırçası (zemin tipine göre ayarlanabilir) (**Şekil 4**); kombine fırça ve döşeme fırçası, duvar yüzeyi, perde, köse ya da mobilya araklıları ve benzeri dar alanlar (**Şekil 5**)

4. **Makineyi çalıştırma:** Güç kablosunu ürünün etiketinde bulunan güç değerlerine uygun bir prize takınız ve açma/kapama pedalına basınız, makine çalışacaktır (**Şekil 6**)

5. **Emiş gücünü ayarlama:** Hız kontrol düğmesinin (**Şekil 7**) döndürünüz

6. **Taşıma:** Süpürgenin arkasında bulunan sapından tutarak taşıyınız (**Şekil 8**)

7. **Kablo sarma:** Fisi tutarak güç kablosunu dışarı çekiniz, kablo sarma pedalına bastığınızda güç kablosu içeri çekilecektir (**Şekil 9**).



CİHAZIN KULLANIMI

Otomatik kablo sarıcı

Cihazı kullandıktan sonra fısı prizden çekiniz ve kablo sarma düğmesine basarak kabloyu sarınız.

DİKKAT: Kablo sarıcı kabloyu çok hızlı sardığı için fısı elinizden bırakmayınız.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulundığınız yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayı, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayı, Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla tasımeye özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!



Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan elektrikli cihazları, uygun elden çıkışma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehdikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. **Toz torbasını değiştirme:** Emis göstergesi kırmızıya döndüğünde toz torbasının temizlenmesi ya da yeni bir torba takılması gereklidir. (**Sekil 1**)

• Mandalı kullanarak ön kapaklı açınız (**Sekil 2**)

• Torba tutucuya yerinden çıkarınız ve dolmuş toz torbasını elektrikli süpürgeden çıkarınız. (**Sekil 3**)

Toz torbasını takma: Toz torbasını torba tutucuya yerleştirdikten sonra yuvasına takınız. (**Sekil 4**)

Toz torbası takılı değilken ön kapak kapatılamaz.

2. **Giriş Filtresi:** Filtreyi yılda bir kez sıcak suyla yıkayarak temizleyiniz ve geri takmadan

TEMİZLİK VE BAKIM

önce kurumasını bekleyiniz. Filtre yıpranmış durumdaysa yenisiyle değiştirilmelidir.
(Şekil 5)

3. Giriş filtresini değiştirme: Filtreyi değiştirmek için giriş kapağını ellerinizle aşağı bastırarak çıkarınız. **(Şekil 6)**

4. Filrenin temizlenmesi: Çıkış kapağını açınız ve HEPA filrenin çerçevesini ve kendisini çıkarınız. Yıkayınız ve kuruduktan sonra geri takınız. **(Şekil 7/8)**



BAKIM

• Periyodik Bakım Gereklimesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Elektrikli süpürgeniz normal günlük kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır, cihazın üstünü düzenli olarak nemli bir bezle silerek görüntüsünün korunmasını sağlayabilirsiniz.

SORUN GİDERME

Elektrik süpürgesinin emis gücünde azalma var.

1. Elektrikli süpürgeyi kullanmaya başlamadan önce dolmuş durumdaki toz torbasını temizleyiniz.

2. Yer fırçası, hortum ya da borularda herhangi bir tıkanıklık bulunduğu takdirde elektrikli süpürgeyi çalıştırmadan önce tıkanıklığı gideriniz.

SATIŞ SONRASI HİZMETLER

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendğini denetleyin.

2. Ana kaynağında islevsellliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.
Ünitenin temiz olduğundan emin olun.
2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
3. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fisi).

Bu talimatları başvuru kaynağı olarak saklayınız.

Üzerinde çarpı işareteli olan çöp kutusu simgesi kullanım ömrünü doldurmuş ve yıpranmış olan cihazın çevreye duyarlı bir şekilde elden çıkarılması gerektiğini göstermektedir. Cihazın geri dönüşüm merkezine ulaştırılmasına ilişkin bilgilere yerel makamlarla bağlantıya geçerek ulaşabilirsiniz.

Dikkat: Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.

Bu cihaz, cihazların kullanılımında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyusal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.

ENGLISH

SINBO SVC 3457 VACUUM CLEANER INSTRUCTION MANUAL

Please read the manual carefully before operating your vacuum cleaner.
Retain it for future reference.

INTRODUCTION OF PRODUCT

SVC 3457 vacuum cleaner of clear lines an proper structure can produce centralized wind with less noise, adjust the operation speed, indicate full dust, and automatically rewind the wire, multi-level filter exchange, 360 rotating. Being convenient and flexible in cleaning dust, it is a reliable and ideal household cleaning tool.

SAFETY DIRECTIONS

1. For the first operation, it is advisable to read the manual carefully before hand and keep it properly for future use
2. Before the first operation, make sure the dust barrel is properly installed.
3. Make sure the power supply is AC230V-50Hz.
4. Do not vacuum water and inflammable material.
5. Do not vacuum burning material and ashes.
6. Do not use the machine without a motor protection filter filled.
7. Please change the dust barrel immediately when it was damaged.
8. Do not store or use the machine close to high temperature places.
9. Do not let children use the machine in case of any danger.
10. If abnormally noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

FAILURE CLEARANCE

Less vacuum power of the cleaner

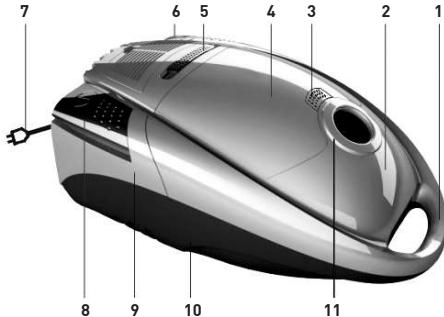
1. The cleaner can be used as tip the rubbish out of the full dust bag.
2. If blockage is found in ground brush, hose or tubes, the machine can be re-operated only after the blockage is cleared away.

Warning

The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement. If the power cord is damaged, replace them only by the factory or maintenance center or similarly qualified persons.

NAME OF PARTS

1. Handle
2. Front cover
3. Lock clip
4. Accessorie cover
5. Speed control button
6. Cord rewinding pedal
7. Power cord
8. On/Off switch pedal
9. Back cover
10. Body
11. Socket cover



FEATURES

- Big size canister
- Metal telescopic tube
- Metal brush
- 360 degree small wheels
- Accessories:
 - Crevice tool
 - Dust brush
 - Upholstery tool
 - One cloth bag and one piece paper bag
- Voltage: 230V/50hz
- Power: 2400w
- 350w suction power
- Dust capacity: 5.50 lt.

Attached list

A set of hose accessories, one metal tube, one floor brush, one integrated brush & nozzle, one round brush, one square brush.

OPERATION METHODS

1. Connect the hose accessories: Insert the hose end into the hose socket at the front cover and then hook it. **(Fig.1)**

Remove the hose accessories: Press the adaptors at both side of the hose end and then pull the hose accessories. **(Fig.2)**

2. Connect the metal tube to the curved end of the hose. **(Fig.3)**

3. Connect different nozzle tools to the tube for different cleaning purposes: Floor brush (adjusted to the type of ground) for carpet or floor **(Fig.4)**; combined brush & nozzle for sofa, wall surface, curtain, corner or space between furniture and etc. **(Fig.5)**

4. Turn on the machine: Insert the plug of cord into the power socket which conform to that on the label for the power supply, and press the on/off switch pedal, the machine could start working **(Fig.6)**

5. Adjust the vacuum power: Turn the speed control button **(Fig.7)**

6. Move the machine: Use the handle at the back of the vacuum **(Fig.8)**

7. Cord rewinding: Hold the plug and pull out the cord, press the cord rewinding pedal, the power cord will be drawn in **(Fig.9)**



CLEANING AND MAINTENANCE

1. Change the dust bag: When the wind indicator turns to be red, it is time to clear the dust or replace with a new bag. **[Fig.1]**

• Open the front cover by clipping **[Fig.2]**

• Take out the bag holder then remove the full dust bag. **[Fig.3]**

Install the dust bag: Insert the dust bag into the bag holder and then put it in the slot cabinet. **[Fig.4]**

If the dust bug is not installed, front cover can't be closed.

2. Inlet Filter: Clean the filter with warm water once a year and you can install it after dry. If the filter is damaged, a new filter should be replaced. **[Fig.5]**

3. Exchange the inlet filter: Clip down and remove the inlet cover by hands for exchange of filter. **[Fig.6]**

4. Clean the filter: Open the outlet cover and take out the HEPA frame and filter. Wash it and install it after dry. **[Fig.7/8]**



Keep instructions for future reference.



The crossed out wheelie bin symbol on this item indicates that this appliance needs to be disposed of in an environmentally friendly way when it becomes of no further use or has worn out. Contact your local authority for details of where to take the item for re-cycling.

Caution:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FRANÇAIS

SINBO SVC 3457 ASPIRATEUR ÉLECTRIQUE

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire attentivement cet appareil électrique avant de commencer à l'utiliser.

Veuillez préserver ce manuel pour consultation future.**Merci d'avoir préféré notre produit**

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'aspirateur électrique SVC 3457 ayant des traits esthétiques et une structure robuste, réalise une aspiration centrale en marchant avec peu de bruit, et elle dispose de la fonction de vitesse de fonctionnement réglable, indicateur de « sac de poussières plein », enroulement automatique du cordon, changement de filtre à multiples niveaux et rotation de 360 degrés. Cela est un appareil pratique et flexible pour balayer les sols, et est un outil de nettoyage domestique idéal et sûr.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour vous y référer ultérieurement.
2. Assurez-vous d'avoir monté le réservoir de poussières correctement avant la première utilisation.
3. Assurez-vous que la source d'alimentation est de AC230V-50Hz.
4. Ne tentez pas d'aspirer l'eau ou les matériaux combustibles avec l'aspirateur électrique.
5. Ne tentez pas d'aspirer les matériaux et les cendres en flammes avec l'aspirateur électrique.
6. Ne tentez pas d'utiliser l'aspirateur électrique lorsque le filtre de protection de moteur n'est pas monté.
7. Remplacez immédiatement le réservoir de poussières s'il est en état de dysfonctionnement.
8. Ne gardez pas ou n'utilisez pas la machine dans des milieux où la température est élevée.
9. Ne permettez pas les enfants utiliser l'appareil étant donné que cela peut causer des résultats dangereux.
10. En cas de bruit abnormal, d'odeur ou de fumée lors de l'utilisation ou en cas de panne ou d'endommagement, positionnez l'appareil sur arrêt et débranchez sa fiche. Mettez-vous en contact avec le centre de service pour la réparation. Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même.
11. En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, en vue d'éviter les dangers ; le cordon doit être remplacé par le fabricant, l'autorisé de service ou une personne similaire autorisée.

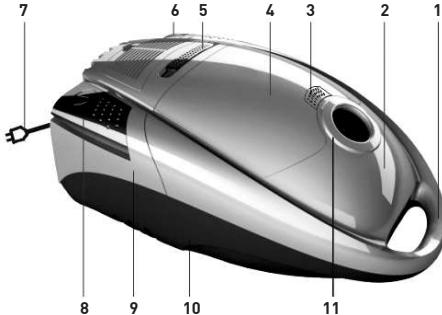
DÉPANNAGE

Diminution de la puissance d'aspiration de l'aspirateur électrique.

1. Avant de commencer à utiliser l'aspirateur électrique, nettoyez le sac de poussières qui est plein.
2. Dans le cas où la brosse de sol, le tuyau ou les tubes sont bouchés, supprimez cette obstruction avant de mettre l'aspirateur électrique en marche.

NOM DES PIÈCES

1. Manche
2. Couvercle frontal
3. Pince de verrou
4. Couvercle du compartiment d'accessoires
5. Bouton de contrôle de vitesse
6. Pédale d'enroulement de cordon
7. Cordon d'alimentation
8. Pédale de Marche/Arrêt
9. Couvercle arrière
10. Corps
11. Entrée du tuyau



CARACTÉRISTIQUES

- Réservoir de poussières de grande taille
- Tube télescopique en métal
- Brosse en métal
- Petites roulettes pouvant tourner de 360 degrés.
- Accessoires:
 - Appareil de bords-coins
 - Brosse de poussières
 - Appareil de parquet
 - Une unité de sac en tissu et une unité en papier.
- Voltage: 230V/50hz
- Puissance: 2400w
- 350w Puissance d'aspiration
- Capacité de poussières: 5.50 lt.

LISTE D'EMBALLAGE

Une unité de tuyau, une unité de tube en métal, une unité de brosse de sol, une unité de brosse intégrée et embout, une unité de brosse ronde, une unité de brosse carrée.

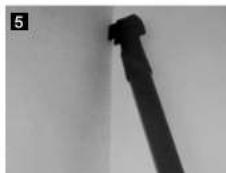
AVERTISSEMENT

La fiche doit être débranchée de la prise avant de commencer à effectuer une opération d'entretien ou de remplacement sur l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est détérioré, en vue d'éviter les dangers ; le cordon doit être remplacé par le fabricant, l'autorisé de service ou une personne similaire autorisée.

MODE D'EMPLOI

1. **Montage des accessoires de tuyau:** Introduisez l'embout du tuyau à l'entrée de tuyau se trouvant au dessus du couvercle frontal puis immobilisez. **(Illustration 1)**
2. **Démontage des accessoires de tuyau:** Retirez les accessoires du tuyau en pressant les adaptateurs se trouvant aux deux côtés de l'embout du tuyau. **(Illustration 2)**
3. **Montez le tube en métal à l'embout courbé du tuyau.** **(Illustration 3)**
3. **Montage de différents embouts au tuyau selon les différents modes de balayage:** Brosse de sol pour les tapis et le sol (réglable selon le type du sol) **(Illustration 4)**; brosse combinée et brosse de parquet, surface de mur, rideaux, coins ou décalages de meubles et espaces étroites similaires. **(Illustration 5)**
4. **Mise en marche de la machine:** Branchez le cordon d'alimentation à une prise correspondant aux valeurs de puissance indiquées sur l'étiquette du produit et pressez la pédale de Marche/Arrêt, la machine commencera à marcher. **(Illustration 6)**
5. **Réglage de la puissance d'aspiration:** Faites tourner le bouton de contrôle de vitesse. **(Illustration 7)**
6. **Portage de la machine:** Portez l'aspirateur électrique en le saisissant de sa manche se trouvant derrière. **(Illustration 8)**
7. **Enroulement du cordon:** Saisissez la fiche et tirez le cordon d'alimentation vers l'extérieur, le cordon d'alimentation sera tiré vers l'intérieur lorsque vous presserez la pédale d'enroulement du cordon. **(Illustration 9).**



ENTRETIEN

1. Remplacement du sac de poussières: Lorsque l'indicateur d'aspiration devient rouge, cela veut dire que le sac de poussières a besoin d'être nettoyé ou d'être remplacé par un nouveau sac. (**Illustration 1**)

- Ouvrez le couvercle frontal en vous servant de la pince. (**Illustration 2**)
- Retirez de sa place le tenant du sac et faites sortir de l'aspirateur électrique le sac de poussières qui est plein. (**Illustration 3**)

Montage du sac de poussières: Montez le sac de poussières dans son nid après l'avoir installé dans le tenant de sac. (**Illustration 4**)

Le couvercle frontal ne peut pas être fermé sans que le sac de poussières ne soit pas monté.

2. Filtre d'entrée: Nettoyez le filtre en le lavant avec de l'eau chaude une fois par an et attendez qu'il refroidisse avant de ne le remonter. Si le filtre est en état abîmé, il doit être remplacé par un neuf. (**Illustration 5**)

3. Remplacement du filtre d'entrée: Pour changer le filtre, retirez-le en pressant le couvercle d'entrée vers le bas avec vos mains. (**Illustration 6**)

4. Nettoyage du filtre: Ouvrez le couvercle de sortie et ôtez le châssis du filtre HEPA et le filtre lui-même. Lavez et montez à nouveau une fois qu'il a séché. (**Illustration 7/8**)



Préservez ces instructions comme source de consultation ultérieure.



Le signe de poubelle avec une croix dessus signifie que l'appareil usé et dont la vie d'usage est terminé doit être éliminé de façon respectueuse envers l'environnement. Vous pouvez avoir plus d'informations au sujet de transmission de l'appareil au centre de recyclage en vous contactant avec les autorités locales.

NEDERLANDS

SINBO SVC 3457 ELEKTRISCHE STOFZUIGER GEBRUIKSHANDLEIDING

Lees deze handleiding aandachtig voordat u de elektrische stofzuiger in gebruik neemt.
Bewaar deze handleiding als naslagbron.

Beschrijving van het apparaat

Deze SVC 3457 elektrische stofzuiger is een product van esthetisch design en robuuste constructie, met regelbare centrale zuigkracht, gedempt geluid, voorzien van volle stofzak indicator, automatische snoeropwinding, hoogwaardige vervangbare filter en 360 graden draaivermogen, vlot en praktisch voor het reinigen van uw vloeren; gebruiksvriendelijk en betrouwbaar, een ideaal huishoudelijk schoonmaakapparaat.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees de handleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze als naslagbron.
2. Controleer of het stofreservoir correct is aangebracht voordat u het apparaat gebruikt.
3. Controleer of de waarden van uw stroombron aan de vereisten voldoen: AC230V-50Hz.
4. Zuig met dit apparaat geen water of ontvlambare stoffen op.
5. Zuig met uw stofzuiger geen brandende zaken of as op.
6. Gebruik de elektrische stofzuiger niet zonder de motorbeschermende filter.
7. Vervang dadelijk het stofreservoir ingeval het defect is.
8. Gebruik of bewaar het apparaat niet onder hoge temperatuursomstandigheden.
9. Laat het apparaat niet door kinderen gebruiken om gevaarlijke situaties te vermijden.
10. Als u tijdens het gebruik merkt dat het apparaat een ongewoon geluid, geur of rook produceert of ingeval van defect of beschadiging, schakel dadelijk het apparaat uit en neem de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met een bevoegde Service. Trach nooit zelf het apparaat te herstellen.
11. Ingeval het snoer beschadigd is, moet het om gevaarlijke situaties te voorkomen, door een bevoegde Service of een geschoold vakman worden vervangen.

PROBLEMEN VERHELPEN

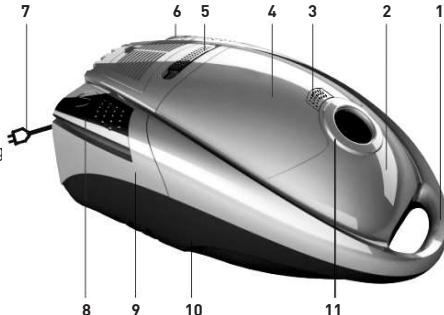
De zuigkracht van uw elektrische stofzuiger is afgenomen.

1. Reinig de volle stofzak vooraleer het apparaat opnieuw te gebruiken.
2. Verhelp een eventuele verstopping in de vloerborstel, de slang of de buizen voordat u de elektrische stofzuiger opnieuw gebruikt.

Wij danken u voor het verkiezen van ons product.

ONDERDELEN

1. Handvat
2. Deksel voorpaneel
3. Grendel
4. Deksel van opbergvak voor accessoires
5. Snelheid regelknop
6. Pedaal voor snoeropwinding
7. Elektrisch snoer
8. Aan/Uit pedaal
9. Deksel achterpaneel
10. Behuizing
11. Slang aansluitopening



KENMERKEN

- Groot stofreservoir
- Telescopische metalen buis
- Metalen borstel
- 360 graden draaibare wielen
- Accessoires:
 - Hulpstuk voor kanten en hoeken
 - Stofborstel
 - Hulpstuk voor meubelbekleding en gordijnen
 - Een stofzak van textiel en een papieren stofzak.
- Spanning: 230V/50hz
- Vermogen: 2400w
- 350w zuigvermogen
- Stofreservoir inhoudsvermogen : 5.50 l.

Inhoud van de verpakking

Een slang, een metalen buis, een vloerborstel, een geïntegreerde borstel met mondstuk, een ronde borstel een vierkante borstel.

Waarschuwing

Neem altijd de stekker uit het stopcontact voor het reinigen van het apparaat of het omwisselen van accessoires.

Ingeval het snoer beschadigd is, moet het door een bevoegde Service of een geschoold vakman worden vervangen.

GEBRUIKSWIJE

1. Het monteren van de slang: Duw het uiteinde van de slang in de hiervoor bestemde opening in het voorpaneel en draai lichtjes om ze te bevestigen (**Fig. 1**).

Het demonteren van de slang: Druk op de verende deeltjes aan beide zijden van het slanguiteinde terwijl u de slang uit het apparaat neemt.

2. Bevestig de metalen buis: Bevestig de metalen buis aan het kromme uiteinde van de slang (**Fig. 3**).

3. Bevestig een van de mondstukken: Bevestig een van de mondstukken aan het andere uiteinde van de buis. Kies de zuigmond die het best geschikt is voor het doel waarvoor u de stofzuiger gaat gebruiken: de vloerborstel voor vloer en tapijten (verstelbaar naargelang de aard van de bodembekleding) (**Fig. 4**); gecombineerde borstel en borstel voor meubelbekleding, muren, gordijnen, hoeken, meubelspleten en dergelijke smalle ruimten (**Fig. 5**).

4. Het apparaat inschakelen: Steek de stekker van het elektrisch snoer in een stopcontact dat voldoet aan de op het typeplaatje vermelde stroomvereisten en druk op de AAN/UIT pedaal om het apparaat aan te zetten (**Fig. 6**).

5. Regelen van de zuigkracht: Verdraai de snelheidscontroleknop tot de gewenste zuigkracht (**Fig. 7**).

6. Het apparaat dragen: Draag uw elektrische stofzuiger aan het handvat aan de voorkant van het apparaat (**Fig. 8**)

7. Het snoer opwinden: Vat de stekker vast om het elektrisch snoer uit het apparaat te trekken. Druk op de opwindingspedaal om het snoer in het apparaat te laten opwinden (**Fig. 9**).



REINIGING VAN ONDERHOUD

1. Vervangen van de stofzak: Als de zuigkrachtindicator rood oplicht is het tijd om de stofzak te reinigen of door een nieuwe te vervangen (**Fig. 1**).

• Ontgrendel en open het deksel van het voorpaneel (**Fig. 2**).

• Maak de zakhouders los en neem de volle stofzak uit de stofzuiger (**Fig. 3**).

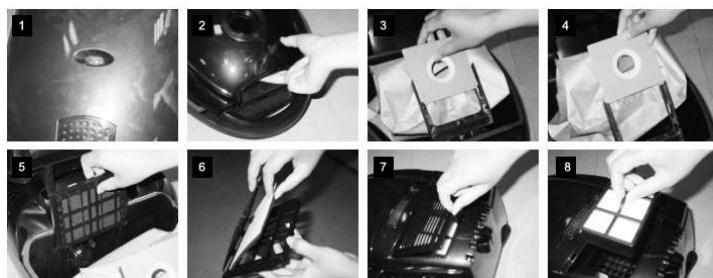
Stofzak aanbrengen: plaats de nieuwe stofzak in het apparaat nadat u hem degelijk aan de zakhouders bevestigd hebt (**Fig. 4**).

Als de stofzak niet /niet correct is aangebracht kan het voorpaneel niet gesloten worden.

2. Stoffilter: Reinig de filter eens per jaar met warm water en wacht tot hij volledig droog is voordat u hem opnieuw monteert. Als de filter versleten is moet hij door een nieuwe vervangen worden (**Fig. 5**).

3. De stoffilter vervangen: Druk met uw handen op het deksel om het te openen en de filter uit het apparaat te nemen (**Fig. 6**).

4. Reinigen van de filter: Open het deksel en neem de rooster met HEPA filter uit het apparaat. Reinig met warm water en wacht tot de onderdelen volledig droog zijn vooraleer u ze opnieuw monteert (**Fig.7/8**).



Bewaar deze handleiding als naslagbron.

 Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak wijst erop dat dit product op het einde van zijn nuttige levensduur op een milieuvriendelijke wijze moet afgevoerd worden. Contacteer de plaatselijke autoriteiten om inlichtingen in te winnen omtrent het inleveren bij een inzamelpunt voor recycling.

Opgelat: Ingeval het snoer beschadigd of defect is moet het om gevaar te vermijden, vervangen worden door de kabelfabrikant, een bevoegde Service of een geschoold vakman. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan kennis en ervaring tenzij onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor een veilig gebruik.

Er moet voldoende toezicht gehouden worden om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.

ESPAÑOL

SINBO SVC 3457 ASPIRADORA GUÍA DEL USO

Por favor, antes de empezar a utilizar la aspiradora, lee este guía cuidadamente. Guarde este guía como un documento para consultar.

INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Aspiradora de SVC 3457 que tiene una estructura dura y diseño estético se aspira céntricamente por funcionar con un ruido bajo, tiene las características de la velocidad configurable de funcionar, indicador de la bolsa llena, enrollar el cable automáticamente, cambio del filtro de multinivel y puede girar por 360 grados. Para limpiar los suelos es una máquina útil y flexible; es una máquina confiable e ideal para la limpieza de casa.

INSTRUCCIÓN DE LA SEGURIDAD

- 1.** Antes de empezar a utilizar la máquina lee este guía y guárdelo como un documento para consultar.
- 2.** Antes del primer uso, tiene que estar seguro que la cisterna de polvo se ha fijado correctamente.
- 3.** Tiene que estar seguro que la fuente de energía es AC230V-50Hz.
- 4.** No intente a aspirar agua o materiales inflamables por la aspiradora.
- 5.** No intente a aspirar los materiales quemando y cenizas por la aspiradora.
- 6.** Si el filtro de la protección del motor no está montado, no intente a utilizar la aspiradora.
- 7.** Cambie la cisterna del polvo averiada inmediatamente.
- 8.** No guarda o no utiliza la máquina en las zonas calientes.
- 9.** No permite que los niños utilicen la máquina porque se puede causar a los resultados peligrosos.
- 10.** Durante el uso si hay ruidos, olores, humo extraordinarios o si encuentra una avería o daño, hace la máquina apagada y desenchufa. Llame el centro del servicio. No intente a preparar la máquina usted mismo.
- 11.** En el caso de avería del cable de energía para evitar los peligros, el cable se debe cambiar por el productor, autorizado del servicio u otra persona cualificada similar.

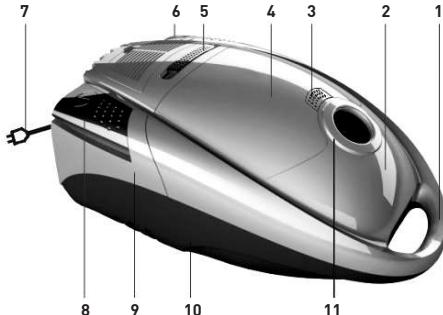
SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS

Hay una reducción de la fuerza de aspirar de la aspiradora.

- 1.** Antes de empezar a utilizar la aspiradora, limpíe la bolsa del polvo lleno.
- 2.** Si hay una obturación de la cepillo de suelo, manguera o los tubos, antes de funcionar la aspiradora elimina la obturación.

GRACIAS POR ELEGIR NUESTRO PRODUCTO.

1. Mango
2. Tapa delantera
3. Pestillo de cerradura
4. Tapa de la sección de accesorio
5. Botón del control de la velocidad
6. Pedal de enrollar el cable
7. Cable de energía
8. Pedal de Abrir/Apagar
9. Tapa trasera
10. Cuerpo
11. Entrada del manguera



CARACTERÍSTICAS

- Cisterna de polvo del tamaño grande
- Tubo metálico y telescopico
- Cepillo metálico
- Ruedas pequeñas que se pueden girar por 360 grados

Accesorios:

- Aparato de borde-esquina
- Cepillo de polvo
- Aparato de mueble
- Una bolsa de paño y una bolsa de papel
- Voltaje: 230V/50Hz
- Energía: 2400W
- 350W fuerza de aspiración
- Capacidad de polvo: 5.50 litros

LISTO DE EMBALAJE

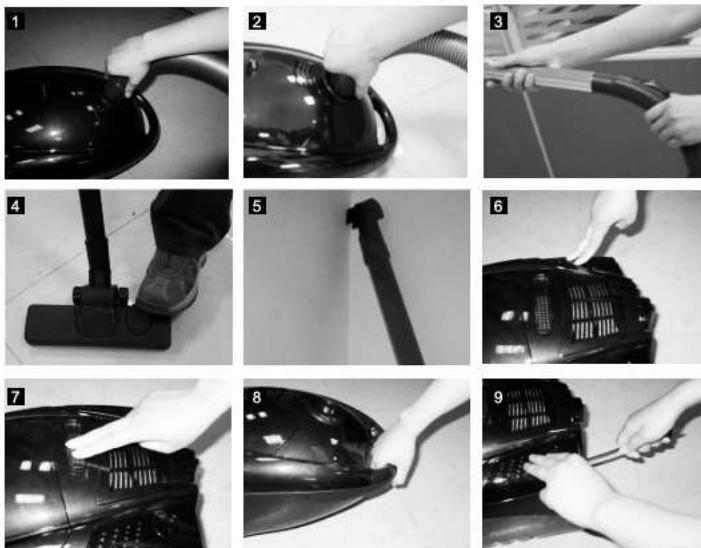
Una manguera, un tubo metálico, un cepillo del suelo, un cepillo y extremo integrado, un cepillo redondo, un cepillo cuadrado.

Aviso

Antes de hacer mantenimiento o cambio en la máquina tiene que desenchufar la máquina. Si el cable de energía se daña, solo se debe cambiar por el productor o centro del servicio o un técnico cualificado similar.

MÉTODO DEL USO

1. **Montar los accesorios de la manguera:** Fije el extremo de la manguera por poner dentro de la entrada de manguera que está encima de la tapa delantera. (**Figura 1**)
2. **Desmontar los accesorios de la manguera:** Desmonte los accesorios de la manguera por empujar a los adaptadores que está en los dos lados del extremo de la manguera. (**Figura 2**).
3. **Montar distintos extremos al tubo conforme con los objetos distintos de aspirar:** Cepillo de suelo para alfombras y suelos (se puede configurar según el tipo del suelo) (**Figura 4**); cepillo combine y cepillo de mueble, superficie del muro, cortinas, esquinas o intervalos de muebles y zonas estrechas similares. (**Figura 5**)
4. **Funcionar la máquina:** Enchufe el cable de energía a una toma que está conforme con el valor de energía que está escrito en la etiqueta y pulse el pedal de abrir/apagar, la máquina se empieza a funcionar. (**Figura 6**)
5. **Configuración de la fuerza de aspirar:** Gire el botón del control de la velocidad. (**Figura 7**).
6. **Transportar de la máquina:** Transporte la aspiradora por coger el mango que está en el lado trasero. (**Figura 8**)
7. **Enrollo del cable:** Saca el cable de energía fuera por coger el enchufe, cuando empuje el pedal de enrollar el cable, el cable de energía se tira al dentro. (**Figura 9**).



MANTENIMIENTO

1. Cambiar la bolsa del polvo: Cuando el indicador de aspiración se cambia a rojo, tiene que limpiar o cambiar la bolsa de polvo. (**Figura 1**)

• Abre la tapa delantera por utilizar el pestillo (**Figura 2**).

• Saca el agarrador de la bolsa y saca la bolsa de polvo llenado desde la aspiradora. (**Figura 3**)

Montar la bolsa de polvo: Monte la bolsa de polvo a su encaje después de situar la bolsa de polvo al agarrador de bolsa. (**Figura 4**)

Si la bolsa de polvo no está montada, no se puede cerrar la tapa delantera.

2. Filtro de la entrada: Limpie el filtro por lavar con el agua caliente cada año y antes de montar otra vez espere que se seca. Si el filtro está dañado, tiene que cambiar por el nuevo. (**Figura 5**).

3. Cambiar el filtro de la entrada: Para cambiar el filtro desmonte el filtro por empujar a la tapa de entrada por sus manos. (**Figura 6**)

4. Limpiar el filtro: Monte la tapa de salida y saca el entorno del filtro de HEPA y el filtro. Monte otra vez después de lavar y secar. (**Figura 7/8**)



Guarde estas instrucciones para consultar.



El signo de basura que tiene un singlo de X encima de la basura se significa que tiene que tirar la máquina que finaliza su vida del uso en una forma sensible al medioambiente. Puede consultar a las autoridades locales para la información sobre llevar el producto al centro de reciclaje.

Atención:

Si el cable de energía está averiado, el cable se debe cambiar por el productor, personal del servicio u otra persona cualificada similar para evitar los peligros.

Para la seguridad, las personas que tienen obstáculos mentales, psicológicos o personas minusválidos (incluso los niños) y las personas que no tienen información y experiencia no pueden usar si no hay una persona responsable que hace supervisión y orienta el uso. Tiene que hacer la vigilancia suficiente para evitar que los niños jueguen con la máquina.

RUSSIAN

ЭЛЕКТРОПЫЛЕСОС SINBO SVC 3457 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пожалуйста, до пользования электропылесосом внимательно прочтите все инструкции руководства. Сохраните это руководство для возможного обращения в дальнейшем.

Описание продукта

Имеющий эстетические линии и прочную конструкцию электропылесос SVC 3457, работает с низким уровнем шума и оснащен системой центрального всасывания, регулятором рабочей скорости, индикатором наполнения пакета для мусора и пыли, автоматом обратной намотки сетевого шнура, меняющимся многоуровневым фильтром и шарнирной опорой с поворотом на 360 градусов. Это очень практичный и гибкий прибор для уборки поверхностей пола, надежный и идеальный инструмент для уборки дома.

Инструкции по безопасности

1. До пользования прибором внимательно прочтите все инструкции руководства и сохраните это руководство в качестве источника необходимой информации.
2. Прежде чем впервые включить прибор, убедитесь в том, что пылесборник установлен правильно.
3. Убедитесь в том, что параметры ваше электросети соответствуют рабочим электрическим параметрам прибора: -230В-50Гц.
4. С помощью этого электропылесоса запрещается убирать воду или горючие вещества.
5. Не пытайтесь с помощью этого электропылесоса убирать горячие материалы и непотухший пепел.
6. Никогда не включайте электропылесос без защитного фильтра.
7. В случае повреждения пылесборника необходимо его немедленно заменить.
8. Не хранить и не пользоваться пылесосом в помещениях с высокой температурой.
9. Не разрешайте детям пользоваться электропылесосом, это может быть сопряжено с опасностью.
10. Если в процессе работы электропылесоса появится необычный звук, запах, дым и т.п. нестандартные ситуации или неисправности, необходимо немедленно выключить прибор и вынуть вилку из розетки. Для выполнения осмотра и ремонта свяжитесь с уполномоченным сервисным центром. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно.
11. В случае повреждения сетевого шнура, для предотвращения риска несчастного случая, замену должен производить завод производитель, уполномоченный сервис или аналогичный квалифицированный специалист.

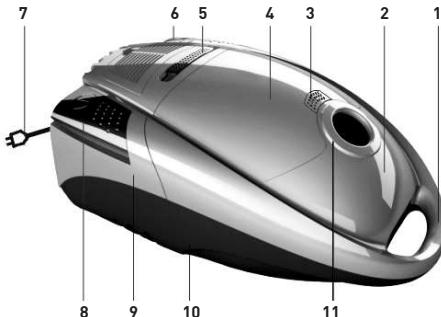
Устранение неисправностей

В случае снижения силы всасывания электропылесоса.

1. До включения электропылесоса, проверить степень наполнения пакета пылесборника, при необходимости заменить.
2. Проверить нет ли закупорки в напольной щётке, шланге или трубках удлинителях, при обнаружении, устранить до включения электропылесоса в работу.

Благодарим вас за выбор нашего изделия.

1. Ручка
2. Фронтальная крышка
3. Фиксирующая защелка
4. Крышка отсека для аксессуаров
5. Регулятор контроля скорости
6. Педаль обратного сматывания сетевого шнура
7. Сетевой шнур
8. Педаль включения/выключения
9. Задняя крышка
10. Корпус
11. Вход шланга



Характеристика:

- Большой отсек для пылесборника
- Металлическая телескопическая труба
- Металлическая щетка
- Маленькие колеса на шарнирной опоре с поворотом на 360 градусов.
- Аксессуары:
 - Насадка для уборки стыков-углов
 - Щетка для уборки пыли
 - Насадка для чистки обивки
 - Один тканевый мешок для мусора и один бумажный пылесборник
- Напряжение: 230В/50Гц
- Мощность: 2400Вт
- Мощность силы всасывания: 350Вт
- Объем пылесборника: 5.50 л

Перечень содержимого упаковки

Шланг, металлическая труба, напольная щетка, интегрированная щетка и насадка, круглая щетка, квадратная щетка.

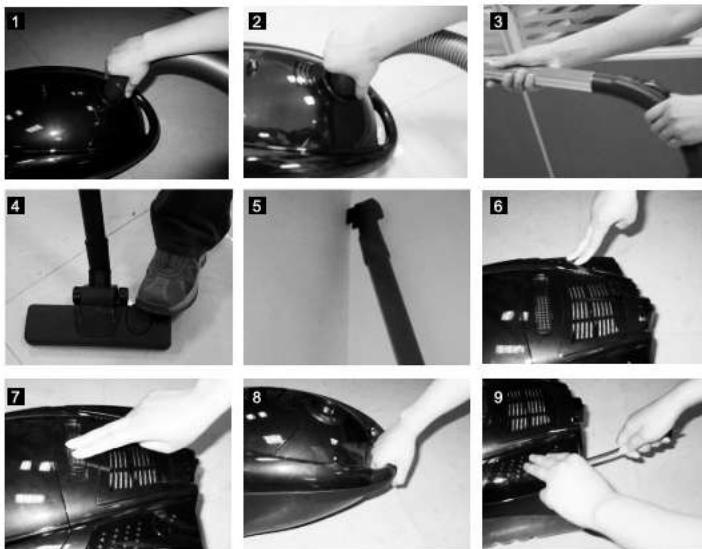
Предупреждение

До начала процедур по чистке и обслуживанию прибора или до замены деталей, необходимо выключить пылесос и вынуть вилку из розетки.

В случае повреждения сетевого шнура, замену должен производить завод производитель, уполномоченный сервис или аналогичный квалифицированный специалист.

Инструкция по применению

1. **Присоединение шланга:** Вставить ровный конец шланга в отверстие для шланга на фронтальной крышке и закрепить. (**Рис. 1**)
2. **Отсоединение шланга:** Нажать на адаптеры, расположенные по бокам конца шланга и вытянуть шланг из отверстия. (**Рис. 2**)
3. **Присоединение к трубе различных насадок, облегчающих уборку:** Для очистки полов и ковровых покрытий пользуйтесь напольной щеткой (может регулироваться в зависимости от вида покрытия пола) (**Рис. 4**); комбинированная щетка и щетка для обивки используются для очистки поверхности стен, штор, углов или промежутков мебели, других узких пространств (**Рис. 5**).
4. **Включение пылесоса:** Вытянуть шнур на необходимую длину, включить вилку в сеть, электрические параметры которой соответствуют электрическим параметрам, указанным на заводской табличке прибора и нажать на педаль включения/выключения, заработает мотор пылесоса (**Рис. 6**).
5. **Настройка уровня силы всасывания:** Поверните кнопку контроля скорости (**Рис. 7**).
6. **Порядок переноски прибора:** Переноску прибора с одного места на другое, необходимо осуществлять держась за ручку держатель на задней панели прибора (**Рис. 8**).
7. **Обратное сматывание кабеля:** Чтобы вытянуть шнур питания, необходимо потянуть его к себе, придерживая за вилку, для обратного сматывания необходимо нажать на педаль намотки кабеля (**Рис. 9**).



Обслуживание

1. Замена пылесборника: Если индикатор уровня всасывания горит красным цветом, значит пришло время очистить или заменить на новый пакет для мусора. (**Рис. 1**)

• Пользуясь фиксирующей защелкой открыть фронтальную крышку (**Рис. 2**).

• Освободить пакет из держателей пакета для мусора, удалить заполненный пакет из пылесоса. (**Рис. 3**)

Установка пылесборника: Совместить края горловины пакета в держателях пакета для мусора и разместить пакет в отсеке для пылесборника. (**Рис. 4**)

Если пакет для мусора не установлен, фронтальная крышка не закрывается.

2. Входной фильтр: Входной фильтр необходимо промывать в горячей воде один раз в год и до установки обратно на место, необходимо обеспечить полное высыхание. В случае износа фильтра, необходимо заменить фильтр на новый. (**Рис. 5**)

3. Замена входного фильтра: Чтобы заменить фильтр, необходимо надавить рукой на решетку книзу и удалить фильтр. (**Рис. 6**)

4. Очистка фильтра: Открыть выходную крышку и удалить фильтр ХЕПА и рамку, в которой он удерживается. После промывки и просушки фильтра, установить фильтр на место. (**Рис. 7/8**)



Сохраните это руководство в качестве источника информации.

Значок с перечеркнутым мусорным баком означает, что после истечения срока службы этого прибора его не следует выбрасывать с остальными бытовыми отходами. Избавляться от прибора необходимо в соответствии с местными предписаниями, которые касаются утилизации электробытовых приборов. Информацию о месте нахождении пункта сбора вторичного сырья можно получить в городской мэрии или представителей местного самоуправления.

Внимание: Для предотвращения риска поражения электротоком, замену шнура питания в случае повреждения должен производить завод-изготовитель, авторизованная сервисная служба или аналогичный квалифицированный специалист. Этот прибор не подходит для применения людьми с физическими или умственными недостатками и душевными расстройствами (включая детей), в том числе людьми, не обладающими достаточными знаниями и опытом или без присмотра лица, способного взять на себя ответственность или лицами, которые не получили соответствующий инструктаж у компетентного лица. Чтобы не допустить использования прибора детьми в качестве игрушки, не оставляйте их без присмотра.

عربة

SVC 3457 SINBO مكنسة كهربائية دليل الاستعمال

،ةي ايبر طكل اشنوكس ايف ديدبلا لامعتسا يف ديدبلا لبـ الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا قراءة جيدة، و المحافظة عليه للرجوع إليه عند الحاجة.

التعريف بالجهاز

تتميز المكنسة الكهربائية SVC 3457 بخطوطها الجمالية و هيكلها المتنين، وهي تعمل بدرجة منخفضة من الضوضاء، و توفر جذب مركزي، و تتمتع بخاصية ضبط السرعة، و مؤشر املاء كيس الغبار، و آلية لف السلك، و إمكانية تغيير المصففي على مستويات متعددة، و إمكانية الدوران بدرجة 360°، وهو جهاز عملي و منن لكنس الأرضيات، و آلة تنظيف منزلية آمنة و مثالية.

تعليمات السلامة:

1. زاحجي لامعتسا يف ديدبلا لبـ الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا قراءة جيدة، و المحافظة عليه للرجوع إليه عند الحاجة.
2. قبل أول استعمال، تأكد من أن خزان الغبار مركب في مكانه ترکيبا سليما.
3. تأكّد من أن مصدر الطاقة من نوع 230V - 50Hz.
4. الامتناع عن ندب الماء و المواد القابلة للانشال بواسطة ،ةي ايبر طكل اشنوكس ايف ديدبلا لامعتسا يف ديدبلا لبـ الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا قراءة جيدة، و المحافظة عليه للرجوع إليه عند الحاجة.
5. الامتناع عن جذب الأجسام المتناثلة و الرماد.
6. الامتناع عن استعمال المكنسة الكهربائية بدون أن تكون المصففة الواقية للمحرك في مكانها.
7. احرص على تغيير خزان الغبار المقطب.
8. الامتناع عن استعمال المكنسة الكهربائية دون المحافظة عليها في مكان ترتفع فيه درجة الحرارة.
9. فقايا للمخاطر، الامتناع عن السماح للأطفال باستعمال الجهاز.
10. أثناء الاستعمال إذا ما تصاعد صوت غير عادي من الجهاز، أو رائحة، أو دخان، أو إذا ما أصوات الجهاز عطب أو كسر، فقم بوضع الجهاز في وضع مغلق، للإصلاح اتصل بمركز الخدمات، الامتناع بتناول عن محاولة إصلاحه بنفسك.
11. في حالة إصابة سلك الجهاز الكهربائي بخلل ما، فقايا للمخاطر، يجب أن يقوم المنتج أو مركز الخدمات الوكيل، أو ما ماثل ذلك من تقييبي مؤهلين، بعملية تغيير السلك .

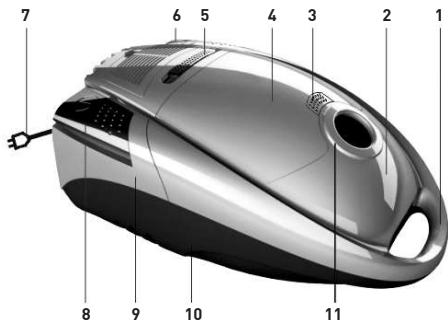
حل المشاكل

هناك نقطتين في قوة جذب المكنسة الكهربائية.

1. قبل البدء في استعمال المكنسة الكهربائية، قم بتنظيف كيس الغبار إذا كان ممتئا.
2. إذا وجدت انسداد في فرشاة تنظيف الأرضية، أو في الخرطوم، أو في أي أنبوب من الأنابيب، قم بتسريح الانسداد قبل تشغيل المكنسة الكهربائية.

المتطلبات الكهربائية

ننقدم لكم بجزيل الشكر لاختياركم لمنتجنا.



1. المقضي
2. المطاطة الأمامي
3. قفل المشبك
4. غطاء قسم الوحدات الإضافية
5. زر التحكم في السرعة
6. دوامة لف السلك
7. سلك الطاقة
8. دواسة تشغيل/غلق
9. غطاء المؤخرة
10. الويبك
11. فتحة الخرطوم

هي إنوبيتلا صناعية خلية

- كيس الغبار من الجم الكبير
- أنبوب معدني قابل للإطالة
- فرشاة معدنية
- إمكانية الدوران بدرجة 360°

الوحدات الإضافية :

- وحدة التنظيف الحفافة، الزروابا
- فرشاة الغبار
- وحدة تنظيف المفروشات
- كيس غبار من القماش و كيس غبار من الورق.
- الفولتاية : 230 فولت / hz 50
- الطاقة : 2400 وات
- قوة المدنب 350 وات
- طاقة استيعاب الغبار 5.50 لتر

قائمة محتويات العلبة

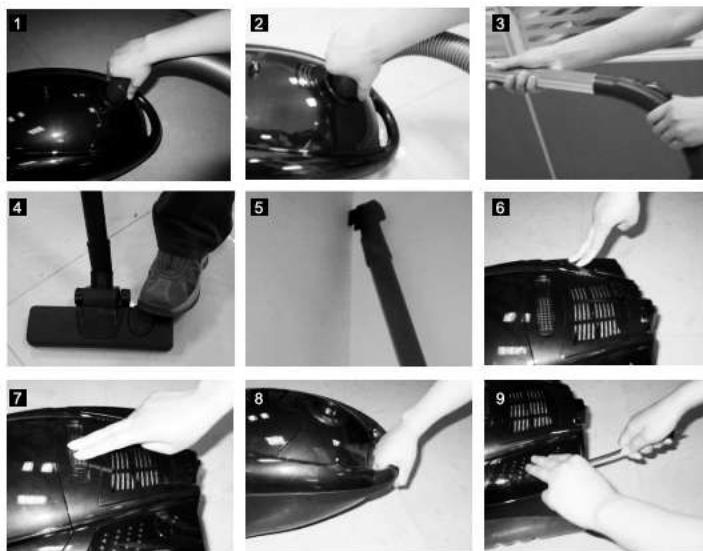
خرطوم واحد، أنبوب معدني واحد، فرشاة أرضية واحدة، فرشاة مدمجة و رأس مدنب، فرشاة مستديرة واحدة، فرشاة مربعة واحدة.

تنبيه

قبل القيام بأي عملية من عمليات الصيانة أو التغيير على الجهاز، يجب فصل سداد التوصيل عن المكبس.
إذا ما أصاب سلك الطاقة عطب ما، يجب أن يقوم المنتج أو مركز الخدمات الويبك، أو ما ماثل ذلك من تكتين مؤهلين،
بعملية تغيير السلك .

طريقة الاستعمال

1. طريقة تركيب وحدات الخرطوم الإضافية : قم بتركيب حافة الخرطوم في فتحة الخرطوم الموجودة فوق الغطاء الأمامي حتى يثبت. (رسم 1).
- طريقة فك وحدات الخرطوم الإضافية: بالضغط على زرri التلاويم الموجودان على طرف حافة الخرطوم، قم فك وحدات الخرطوم الإضافية. (رسم 2).
2. قم بتركيب الأنابيب المعدني في الطرف المنحني من الخرطوم. (رسم 3).
3. طريقة تركيب الرؤوس المختلفة في الأنابيب وفقاً لاختلاف عمليات الكتف، فرشاة الزرابي والأرضيات يمكن تبعاً لاختلاف نوعية الأرضية (رسم 4)، الفرشاة المزدوجة وفرشاة المفروشات، المسنائر، الزوايا أو فتحات الأثاث و ما مثل ذ الأماكن الضيقة (رسم 5).
4. طريقة تشغيل الآلة: قم بوصل سلك الطاقة بمكبس تكون طلقته موافقة لقنية الطاقة المنصوص عليها فوق البه الموجوده فوق الجهاز، اضغط على دواسة التشغيل/غلق، سوف تشرع الآلة في التشغيل (رسم 6).
5. طريقة ضبط قوة الجذب: قم بدارنة زر ضبط السرعة (رسم 7).
6. طريقة نقل الآلة: قم نقل المكبس الكهربائية بحملها من المقضن الموجود في مؤخرتها(رسم 8).
7. لف السلك : امسك سداد التوصيل و افصل سلك الطاقة، بالضغط على دواسة لف السلك سوف يُجذب السلك إلى (رسم 9).



الصيانت

١. طريقة تغيير كيس الغبار: عندما يتحول مؤشر قوة الجذب أحمرًا، يعني أنه يجب تنظيف أو تغيير كيس الغبار. (رسم ١)

- لبيشمبل لامعتساب يوماً أطغلا جنسنا.
 - فك مثبت الكيس من مكانه، ثم أخرج الكيس من المكبس الكهربائية. (رسم ٣).
- طريقة تركيب كيس الغبار : بعد تركيب كيس الغبار داخل مثبت الكيس، قم بثبيته في الحجرة المخصصة له (رسم ٤). إذا لم يكن كيس الغبار ثبت في مكانه، فلن ينفع الطعام الأدامي.

٢. فتح المصفاة: يترتب تنظيف المصفاة بغلتها مرة في السنة بالماء الساخن، ولا تعد تركيبها إلا بعد أن تجف تماماً. فإذا كانت المصفاة قد لفقت، فيجب تغييرها بأخرى جديدة. (رسم ٥).

٣. طريقة تغيير مصفاة المقدمة : لتغيير المصفاة، قم بإخراج غطاء المقدمة بالضغط عليه نحو الأسفل بيديك (رسم ٦).

٤. طريقة تنظيف المصفاة: افتح غطاء المؤخرة، ثم قم بإخراج مصفاة HEPA بإطرافها وأغسلها ولا تجف تركيبها إلا بعد أن تجف تماماً. (رسم ٧/٨).



احتفظ بهذه التعليمات كمرجع تعود إليه عند الحاجة.

تفيد إشارة التي تحتوي على حاوية قبضات وفقطها قاطع وقطوع، بأنه يترتب رمي الجهاز الذي أوفي عمر استعماله وتلف، وفقاً لقواعد المحافظة على البيئة وبالاتصال بالسلطات المحلية المعنية بالأمر، يمكن الحصول على المعلومات الخاصة ب ERAKZ إعادة تصنيع الأجهزة.

تنبيه:

إذا ما تعطل سلك الجهاز الكهربائي، ونفاديا لأي خطر، فلا ينکف بمهمية التغيير إلا الشركة المنتجة أو مركز الخدمات أو التقنيين المختصين.

لا يجب استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص ضعفاء البنية (وذكر منهم الأطفال) و كذلك من قبل المعوقين ذهنياً أو جسدياً أو الأشخاص الذين تتقصهم الخبرة، إلا بشرط ضمان مرافقه أو مساعدة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز، يجب توفير مرافقه بقطعة بما فيه الكفاية.

HRVATSKI

SINBO SVC 3457 USISAVAČ UPUTSTVO ZA UPORABU

Molimo vas da prije početka uporabe usisavača temeljno pročitate ovo uputstvo za uporabu.

Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

Opis Proizvoda

Usisavač SVC 3457 estetke linije i čvrste strukture, radi sa malo buke. Ovaj usisavač vrši centralno usisavanje, ima podesivu radnu brzinu, indikator pune vrećice za prašinu, tipku za automatsko namatanje kabela, smjenjiv multilevel filter i mogućnost rotiranja od 360 stupnjeva. Ovaj korisni i fleksibilni uređaj za usisavanje podova, pouzdan je i idealan za čišćenje doma.

Sigurnosni Naputci

1. Prije početka uporabe uređaja pozorno pročitajte ovo uputstvo za uporabu i sačuvajte ga za buduće potrebe.
2. Prije prve uporabe uvjerite se da je spremnik za prašinu pravilno postavljen.
3. Uvjerite se da napon u vašem domu odgovara vrijednostima napona usisavača AC230V-50Hz.
4. Nipošto ne pokušavajte usisavati vodu i zapaljive tvari.
5. Ne pokušavajte usisavati vrelji pepeo i tvari koje gore.
6. Ne pokušavajte rabiti usisavač ako nije postavljen filter za zaštitu motora.
7. Odmah zamjenite oštećeni spremnik za prašinu.
8. Usisavač ne rabite i ne odlazežite u sredinama sa visokom temperaturom.
9. Zabranite djeci uporabu uređaja jer to može imati opasne posljedice.
10. Ako tijekom uporabe iz uređaja bude izlazio anormalan zvuk, miris i dim ili ako primjetite bilo kakvu vrstu oštećenja ili kvara, isključite usisavač i izvucite utikač iz utičnice.Za opravku uređaja stupite u kontakt sa servisnim centrom. Ne pokušavajte sami opraviti usisavač.
11. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba da zamjeni proizvođač kabela, ovlaštena osoba u servisnom centru ili slična stručna osoba.

Rješavanje Problema

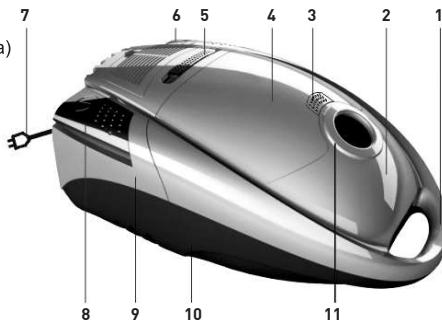
Usisna snaga je smanjena.

1. Prije početka uporabe usisavača ispraznite punu vrećicu za prašinu.
2. Ako je četka za pod, crijevo ili cijev začepljena, prije početka uporabe usisavača uklonite začepljene.

Hvala vam na odabiru našeg proizvoda.

OPIS APARATA

1. Ručka
2. Prednji poklopac
3. Tipka za zaključavanje/stega
4. Poklopac pregrade za pribor
5. Tipka za kontrolu brzine
6. Tipka za namatanje kabela
7. Kabel za napajanje
8. Tipka za uključiti/isključiti
9. Stražnji poklopac
10. Kućište
11. Otvor za crijevo



Specifikacije

- * Veliki spremnik za prašinu
- * Metalna teleskopska cijev
- * Metalna četka
- * Mali rotirajući kotači-360 stupnjeva

* Pribor:

- Uski aparat za procjepe
 - Četka za prašinu
 - Aparat za meblje namještaj
 - Jedna krpena vrećica i jedna papirnata vrećica
- * Napon: 230V/50hz
* Snaga: 2400W
* 350W usisna snaga
* Kapacitet prašine: 5.50 lt.

Sadržaj paketa

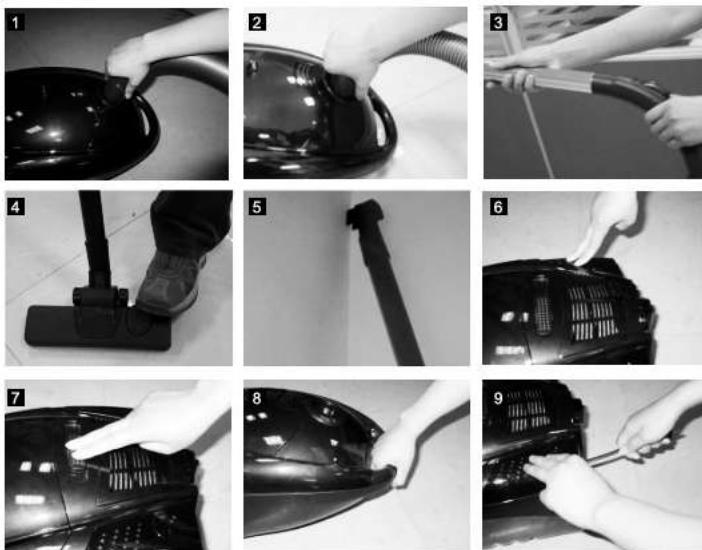
Jedno savitljivo crijevo, jedna metalna cijev, jedna četka za pod, jedna integrirana četka i nastavak, jedna okrugla četka i jedna četvrtasta četka.

Upozorenje

Prije početka čišćenja usisavača ili zamjene pribora potrebno je izvući utikač iz utičnice. Oštećeni kabel treba da zamjeni samo proizvođač, tehničar u ovlaštenom servisnom centru ili stručni tehničar.

RUKOVANJE

1. **Spajanje crijeva:** Kraj crijeva umetnite u otvor za crijevo koji se nalazi na prednjem poklopцу i učvrstite. (**Slika 1**)
2. **Odvajanje crijeva:** Kraj crijeva stegnite za adaptore koji se nalaze sa obje strane i izvucite crijevo. (**Slika 2**)
2. Metalnu cijev umetnite u savijeni kraj crijeva. (**Slika 3**)
3. **Spajanje raznih nastavaka za čišćenje na cijev:** Četku za pod možete podesiti za čišćenje tepiha i poda (podesite prema vrsti poda) (**Slika 4**); kombinovana četka i četka za namještaj može se rabiti za usisavanje zidova, zavjesa, kutova i procjepa te sličnih uskih mesta. (**Slika 5**)
4. **Uključiti usisavač:** Kabel za napajanje umetnite u zidnu utičnicu čija vrijednost odgovara vrijednosti naznačenoj na etiketi proizvoda i pritisnite na tipku za uključiti/isključiti, usisavač će početi da radi. (**Slika 6**)
5. **Podešavanje usisne snage:** Pomjerite tipku za kontrolu brzine (**Slika 7**)
6. **Nošenje uređaja:** Usisavač možete nositi za ručku koja se nalazi na prednjoj strani. (**Slika 8**)
7. **Namatanje kabela:** Uhvatite za utikač i izvucite kabel za napajanje vani. Pritiskom na tipku za namatanje kabel će ulaziti u uređaj. (**Slika 9**).



ODRŽAVANJE

1. Zamjena vrećice za prašinu: Kada indikator usisavanja svijetli crvenom bojom potrebno je očistiti ili umetnuti novu vrećicu za prašinu. (**Slika 1**)

* Otvorite prednji poklopac pritiskom na stegu (**Slika 2**)

* Podignite držač vrećice i izvadite punu vrećicu za prašinu. (**Slika 3**)

Umetanje vrećice za prašinu: Umetnite vrećicu u držač za vrećicu i postavite u usisavač. (**Slika 4**)

Ako vrećica za prašinu nije umetnuta prednji poklopac se neće zatvoriti.

2. Unutrašnji filter: Filter jedanput godišnje operite u toploj vodi i prije ponovnog postavljanja u uređaj sačekajte da se dobro osuši. Ako je filter istrošen i ostario zamjenite ga novim. (**Slika 5**)

3. Zamjena unutrašnjeg filtera: Za zamjenu filtera ulazni poklopac pritisnite rukom ka dolje i izvadite. (**Slika 6**)

4. Čišćenje filtera: Otvorite poklopac izlaza i izvadite okvir HEPA filtera i HEPA filter. Operite i nakon što se osuši vratite na mjesto. (**Slika 7/8**)



Sačuvajte ove upute kao referencu.

Simbol prekrižene kante za smeće je znak koji ukazuje da stare i dotrajale električne ili elektronske uređaje ne treba zbrinjavati zajedno sa ostalim kućanskim otpadom. Zbrinjavanje starih električnih ili elektronskih uređaja vršite vodeći računa o zaštiti životnog okoliša. Kontaktirajte vaše lokalne službe u vezi ispravnog zbrinjavanja starih uređaja i njihove predaje u centre za recikliranje.

Pozor:

Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba da zamjeni proizvođač kabela, tehničar u ovlaštenom servisnom centru ili stručni električni tehničar. Ovaj uređaj ne treba da rabe osobe sa fizičkim, psihičkim ili mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Uredaj ne treba da rabe neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe. Zabranite djeci da se igraju sa uređajem i držite ih pod velikim nadzorom.

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA -RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROĞLU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA-CUMHURİYET MH. DEDEOĞLU SK. SIS. APT - TEL.:0322 516 57 78 ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK - KÜCÜK SAAT MEYDANI HILAL HAN IS MRK NO 32 - TEL.:0322 363 67 87 ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK - MAHFESİGMAZ MH. KENAN EVREN BULV. 21.SK. KAROL SIT. E BLOK NO:2/A - TEL.:0322 233 74 84 ADANA-CEYHAN-URANYUM ELEKTRONİK - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 - TEL.:0322 611 29 95 ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK - BÜYÜKKIRİM MH. MEHMET SERİF YİĞİT CD. 4 SK. NO:3/TEL. : 0322 613 45 96 ADIYAMAN-YILDIRIM SERVİS - BAHCİELİVELER MH. 177 SK. NO:2 - TEL.:0416 214 40 83 ADIYAMAN-KAHTA-ELK. EV ALET. TAMIRCİSİ-FATİH MH. ZAFER CD. NO:20 - TEL.:0416 725 99 89 ADIYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK-BAHCİELİVELER MAH. ESKI KAHTA CAD. NO:11/A-TEL.:0416 216 75 56 ADIYAMAN-BEYAZ ESYA TARİMI-CATİ MH. BADEM SK. NO:11 RESNI TEL.: 0416 318 32 00 AFYON-EMİN ELEKTRONİK-ENSTİTÜ CAD. NO:19-TEL.:0272 215 43 32 AFYON-DINAR-GÖKÇEĞLU ELEKTRİK-EMİNİYET MH. YENİOLU CD. 146 BLOK NO:4-TEL.: 0272 353 53 44 AGRI-PATNO'S-ACELE PESİN ELEKTRONİK-BUHARA CAD. NO:12-TEL.:0472 616 46 08 AGRI-ÖZPAK ELEKTRONİK-ESKİ VEN CAD NO: 341 Omer Haman Yan-TEL.:0472 216 53 14 AKSARAY-İTİNA ELEKTRİK-TAS PAZARI MH. SEHİT HATİP ÜÇKÜN SK. ESKİ TERMINAL ÇIKISI NO:9/A-TEL.:0382 212 63 99 AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞUTMA-GOKMEDRESE MAH. M.K.P. CAD. HAMİTBATIR APT. NO:115/A-TEL.:0382 212 61 66 AMASYA-SULUVİA-CALIŞKAN ELEKTRONİK-OZEL İDARE IS HANI NO:121-TEL.:0388 417 18 64 AMASYA-FLAŞ ELEKTRONİK-YÜZEVLER MAH.TORUMAT SOK. NO:25 DEMİRİS APT. ALTI-TEL.:0388 212 33 71 ANKARA-YENİMAHALLE-ERDOĞU SOĞUTMA-CARSİ MH. DAMLADOL SK. NO:74/C-TEL.:0312 315 40 25 ANKARA-KEÇİÖREN-Vefa ELEKTRONİK-PİNARBAŞI MH. ASİK PASA CD. NO: 67/C-TEL.:0312 380 42 30 ANKARA-MAMAK-YÜCEL ELEKTRONİK-ASİM GÜNDÜZ CD. 20/D-TEL.:0312 365 14 14 ANKARA-CANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK-21.CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKONAKALAR-TEL.:0312 496 42 53 ANKARA-CANKAYA-ATC İLETİŞİM-SELANIK CAD. NO:31/3-TEL.: 0312 419 82 70 ANKARA-GÖLBAŞI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ-SEGİMLER MAH. CEMAL GURSEL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 ANKARA-BEYPAZARI-DOĞAN TEKNİK-KAYHAN GÜVEN CD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 ANKARA-SİNCAN-YİĞİT TEKNİK ORANİM-M.Ç.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21-TEL.:0312 264 10 31 ANKARA-KEÇİÖREN-MERT TEKNİK SERVİS-ÖZYURT CD. NO:27/A AKTEPE-TEL.: 0312 380 00 22 ANKARA-ERYAMAN-ARSLANLAR ELEKTRONİK-GÜZELKENT MAH.CARSİ ARYA 511 SK. NO:40-TEL.:0312 279 16 41 ANKARA-KIZILAY-ARTUKLU ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ-SAKARYA CD. ORNEK ISHANI NO:8/70 TEL. : 0312 435 83 55 ANTALYA-KUMLUCA-AKGÜL TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ-ADNAN MENDERES BÜYÜK KAVAKLI KUYU CAD. YEDİTEPELER KAR.SULAR APT.NO:9-TEL.:0242 887 53 80 ANTALYA-CANKAL ELEKTRONİK-TÜCÜLULAR MAH. İMARET SOK. FARACRALAR PASI.JNO:11-TEL.:0242 246 31 35 ANTALYA-MANAVGAT-ÖNAL İLETİŞİM-ASİA PAZARCİ MH. İBRAHİM CAD. NO:SELEN SK. SELALE PAZI.PSNJ:0: 18 1006 SK. TEL.:0242 742 35 36 ANTALYA-ALANYA-CİNTAS ELEKTRONİK-SARAY MH. ATATÜRK CD. HACI HAMİDİ OLGU SKNO:20/A-TEL.:0242 513 88 85 ANTALYA-MERKEZ-BÜYÜKBEZ ELEKTROMECHANİK GÜVENLİK-MUSTAFA GÖKÇÜ-KIZILAR MAH. DOLAPLIDER CD. 80 SK. CAKMAK IS HANI NO: 8/5 -TEL.:0242 243 33 90 ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK-ATATÜRK CAD.NO:69-TEL.:0478 211 29 58 ARTVIN-ARTVIN ELEKTRİK-HALKEVI CADDESI NO: 12-TEL.: 0466 212 10 82 AYDIN-YILNAZ ELEKTRONİK-KURTULUS MH. GARAJ CD. NO:5/B-TEL.:0256 212 00 35 AYDIN-SÖKE-ÖZLEM ELEKTRONİK-YENİ CAMİ MH. SEKİLER CD. NO: 47-TEL.:0256 518 26 40 AYDIN-NAZILLİ-BARİN ELEKTRONİK-ALTINTAS MH. HÜRRİYET CD. NO:161 B-TEL.:0256 315 43 21 BALIKESİR-BANDIRMA-ANNA SOĞUTMA-GUNAYDIN MAH. 2.ÖKUL CAD.NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78 BALIKESİR-EDİRME-ÖZER TEKNİK-CAMI VATAS MH. PARK CD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 BALIKESİR-BURHANİYE-ÜĞUR TEKNİK SOĞUTMA-MAHKEME MH. MİTHATPASA CD. NO: 68-TEL.:0266 412 86 99 BALIKESİR-KILIÇ ELEKTRONİK-YENİ CARSİ BASIN SOK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 54 BALIKESİR-GÖNEN-GÜRSESİ ELEKTRONİK-MALKOC MAH.MÜFTÜ SEKEVT CAD. 76.SOK. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 BALIKESİR-BANDIRMA-DÜLTÜL ELEKTRONİK-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAŞICE SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 44 BALIKESİR-ERDEK-MERT TEKNİK-YALI MH. HUKUMET CD. NO:55-TEL.:0266 845 61 10-97 BARTIN-MARTI ELEKTRONİK-HENDEKYANI CAD. ORTA MAH.101/B - BARTIN-TEL.:0378 228 34 22 BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:20 2000 İS MERKEZİ KARSISI-TEL.:0488 213 17 02 BİLECİK-EBEDEBAL TEKNİK-İSTİKLAL MH. REFIK A ÖZTÜRK CD NO:1/A-TEL.:0228 212 26 80 BİNGÖL-KARLOVA-MEHMET KARTAL - KARTAL ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:5-TEL.:0226 213 77 56 BİTLİS-ALHAT-ÜĞUR SOĞUTMA-TOKI KONUTLARI YUKARI CARSİ-TEL.:0434 412 41 72 BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK-NUR CAD. EREM CENTER IS MERKEZİKAT 2 NO:5-TEL.:0434 226 74 43 BOLU-BEST ELEKTRONİK-TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B-TEL.:0374 218 12 25 BURSA-OSMANCAZI-AKYÜZ ELEKTRONİK-CİRPAN MH. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 60 76 BURSA-GEMLIK-ACİL TV TAMİR SERVİSİ-DEMİR SUBASI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 514 71 20 BURSA-MUDANYA-EKİTİCARET-OMERBEY MH. CAMI SK. SU APT. NO:0224 544 70 70 BURSA-ÇALMAZ-ÇALMAZ ELEKTRONİK-HAMZABEY MAHALLESİ PAZARYERI SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 613 19 99 BURSA-İNEGÖL-S.B.S ELEKTRONİK-OSMANİYEH MH.DERE SK. N-25/D-TEL.:0224 715 48 94 BURSA-KARACABEY KARICAN TİCARET-RUNGUCPASİ MH. 14. SK. NO:11-TEL.:0224 676 66 80 BURSA-NİLÜFER-ÖZME TEKNİK-KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO:4/B CARREFOUR KARSISI-TEL.: 0224 249 12 48 CANAKKALE-CAN-TÜRK ELEKTRONİK-CUMHURİYET MAH. CANAKKALE CAD.NO:41-TEL.:0284 416 13 89 CANAKKALE-GELİBOLU-GÜVEN ELEKTRONİK-YAZICIŞADE MAH. MİRALAY SİEFİK AKER CAD. 2. SOK NO:4/A TEL.:0284 566 90 70 CANAKKALE-MERKEZ-SAM ELEKTRONİK-ISMETPASA MH. ARSLANCA SK.-TEL.:0286 212 35 59 ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK-BUGDAY PAZARI MH. A.TALAT ONAY BULVARI SAİM AGA SİT. B/BLOK TEL.:0376 213 48 19 CORUM-HİTTİ SOĞUTMA-YENİYOL MH. MUFTU AHMET GOKESME SK. NO: 5 /-TEL.:0364 222 70 58 CORUM-ÜĞUR ELEKTRONİK-ÜÇTÜRKLER MAH. FATHİ CAD. 5.SOK.EYÜP SULTAN APT. NO:1/C-TEL.:0364 227 44 91 CORUM-ÖMÜR ELEKTRONİK-CENGİZTOPEK CAD. NO:2/F-TEL.:0364 224 68 09 CORUM-ALACA-EROL ELEKTRONİK-AYHAN MH. ANKARA CD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 CORUM-GÜNDÜZ BEYAZ ESYA SERVİSİ-SUNGURLU-SUNGURLU MH. ÇANKIRI CD. NO: 46-TEL.:0364 311 31 13 DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA-EMEK CD. NO: 30-TEL.:0258 241 47 31 DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK-CAYBASI CD. UNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 241 29 25 DENİZLİ-MERKEZ-ÇAĞLAYAN SOĞUTMA-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNES CD.NO:34 TEL.: 0258 242 85 86 DİYARBAKIR-BİSMİL-ŞİK ELEKTRİK-KURTULUS MH. AHMET ARIF BULVARI NO: 19/F-TEL.:0412 415 05 94 DİYARBAKIR-İLKADMİ TİCARET-BATIKENT SİT. A/5 BLOK ALTI NO:1 SAĞLIK OCAĞI YANI BAĞLAR-TEL.:0412 235 70 89 DİYARBAKIR-АЗИД ELEKTRONİK-HATBOYU CD. 449. SK. GÜNES 2 APT. NO:3/B-TEL.:0412 223 33 46 DİYARBAKIR-SİLVAN-DIGITAL ELEKTRONİC-KALE MH. SAMI SEÇKİN CD. NO:9/B-TEL.:0412 711 44 14 DİYARBAKIR-JAPON

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

RECEP-YENİ MAH 19 MAYIS CAD NO74-TEL.:0412 511 24 10 DİYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK-HATBOYU CD. 469 SK. NO:3/B-TEL : 0412 236 81 10 DÜZCE-ENSAR TEK SU SİSTEMLERİ-AZIMINILLİ MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK NO:1/B-TEL.:0380 514 34 12 DÜZCE-BULUS ELEKTRONİK-CEDİDİYE MAH. MİMAR SINAN CAD.-TEL.: 0380 514 66 81 EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK-GAZİ CAD. YUSUF SOK. YURDACAN PASAJI NO:7-TEL.:0284 513 89 66 EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA-1.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-TEL.:0284 235 37 63 EDİRNE-KESAN-MUTLU TEKNİK-YUKARI ZAFERİYE MH. İLYASBEY CD. NO:32/B-TEL.:0284 715 22 71 ELAZİG-ÖZDEV TEKNİK -IZZEPTAŞA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-TEL.:0424 238 51 67 ELAZİG-VİLMAL BOBİNAJ-YENİ MAH. KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-TEL.:0424 212 08 96 ELAZİG-GÜNES ELEKTRONİK-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CAD.NO:113/D-TEL.:0424 233 10 18 ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK-INONU MAH. MERKEZ CARİSİ 15.SK NO:5 -TEL.:0446 223 59 76 ERZİNCAN-REFAHİYE-BÜLGÜN ELEKTRONİK-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE IS HANI-TEL.:0446 611 26 10 ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK-ZİYABEY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-TEL.:0442 816 42 23 ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK-KONGRE CAD. HASIRHAN PASJ. NO:87-TEL.:0442 213 30 60 ERZURUM-SİRİYEL-İYILMAZ ELEKTRONİK-ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186-TEL.:0442 451 40 95 ESKİSEHIR-ARZU ELEKTRONİK-DİLLİKLİTAS MH. GURMAN SON: NO:37/B-TEL.:0222 234 87 15 ESKİSEHIR-SİRİHSİAR-DERMAN ELEKTRONİK-CAMİKEBİR MH. YUNUSEME CAD. NO:7-TEL.:711 22 60 GAZİANTEP-İSLAHİYE-İYILMAZ SOĞUTMA-AYDINLIK MH. GÖZ CAD.ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-TEL.:0342 862 12 20 GAZİANTEP-İKİZĞÜLÜ ELEKTRONİK-BEY MAH. EBLEHAN CARİSİ NO:12/A-TEL.:0342 230 71 00 GAZİANTEP-NİZIP-ÇAPAN TEKNİK-CUMHURİYET MAH. MERMER SON: NO:10-TEL.:0342 517 51 66 GİRESUN-BULANCAK-YÜKSEL SOĞUTMA-IHSANIYE MH. CEMAL GÜRSEL. CD. NO: 257-TEL.:0454 318 17 28 GİRESUN-ÜĞUR ELEKTRONİK-HACI HÜSEYN MH. GAZİ CD. NO: 185 / 1-TEL.:0454 212 00 90 GÜMÜŞHANE-GÜMÜŞHANE SERVİS-HASANBEY MH. HASANBEY NO:CD-NO:17/A-TEL.:0456 213 51 54 HATAY-SAMANDAN-GÜNEŞ ELEKTRİK-ATATÜRK MAH. ISKELE ÇALI HAYUS NO:38-TEL.:0326 512 71 04 HATAY-KIRIKHAN-SEREN MAKİNA-BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B-TEL.:0326 344 32 49 HATAY-ANTAKYA-SERİ SOĞUTMA-KURTULUS CD. NO:51/C-TEL.:0326 213 28 32 HATAY-ERZİN-YELİZ BOBİNAJ-MUSTAFALİ MH. İSTASYON CD. NO:143-TEL.:0326 681483 32 HATAY-REYHANLI-BAS TEKNİK SOĞUTMA-ATATÜRK CD. DOĞUCÜLER İSHANI NO:1-TEL.:0326 413 44 04 HATAY-REYHANLI-ÖZ SOĞUTMA-CUMHURİYET MH. TAYFUR SÖKMEN CD. NO:24/B-TEL.: 0326 413 21 22 HATAY-DÖRTYOL-FATİH ELEKTRONİK-SANAYİ MH. EVREN CD. YENİ SINEMA KAPSİSİ NO:15 -TEL.:0326 712 88 46 HATAY-İSKENDERUN-ĞÜLŞİSTAN ELEKTRONİK-KURTULUS MH. S.OĞUZ YENER CD. NO:64/C-TEL.:0326 613 50 64 İĞDIR-PARLAK TEKNİK-TOPÇULAR CD. NO:23/B-TEL.:0476 227 47 51 İSPARTA-ÖZYURTULAR SOĞUTMA-YAYLA MAH. İSMETPASA CAD. NO: 60 SİFA TIP MERKEZ ALTI-TEL.:0246 223 13 61 İÇEL-ERDEMİ-ESEN ELEKTRİK-MERKEZ MAH. ATATÜRK CAD. NO:11-TEL.:0324 515 68 87 İÇEL-MEZİTLİ-AKÇAKA SOĞUTMA&ELEKTRONİK-GMK.BUL. FATİH MH. 18 SK.ÜZÜDÜĞÜRÜ SİT. 3/A-TEL.:0324 359 44 34 İÇEL-PİNAR ELEKTRONİK-MAHMUDİYE MH. 108. CD. NO:32/B-TEL.:0324 336 82 98 İÇEL-TARSUS-MERT ELEKTRONİK-GAZİLER MAH. ATATÜRK BULV. NO:19-TEL.:0324 626 83 98 İÇEL-TARSUS-TEKNİK İŞ ELEKTRONİK-TİC.ATATÜRK CAD. UĞUR IS HANI NO:1-TEL.:0324 622797 İÇEL-ANAMUR-ÇELİK ELEKTRONİK-BAHÇE MH. ORMAN İLETİMESİ ALTI NO:4/B-TEL.:0324 814 85 90 İÇEL-HAKAN ELEKTRONİK-BAHÇELİEVLER MH. 1809 SI. DİNLİ APT.ALTI NO:3/B-TEL.:0324 328 03 25 İÇEL-SİLİKE-SADIK ELEKTRİK-GOKSU MAH. OGÜZKAAN CAD. DİYARALP APT.NO:22/B-TEL.:0324 714 05 05 İSTANBUL-ATASEHIR-VURAL ELEKTRONİK-KARAMAN ÇİFTLİK YOLU NO:12/ESKİ PTT HAST. KARSISI İÇERENKOY TEL.: 0216 575 63 35 İSTANBUL-ŞİŞLİ-VILKA TİCARET-SEYMEM SON. NO:27/A KURTULUS-TEL.:0212 233 80 53 İSTANBUL-KÜÇÜCKEMECE-CAĞDAS SERVİS-CENNET MAHY. KEMAL BEYLİ CAD.NO:14/D-TEL.:0212 579 35 30 İSTANBUL-ZEYTİNBURNU-KARDEŞLER SOĞUTMA-SEYIT NİZAM MAH. SEHİT ERKAN ALYANAK SON.KO:11-TEL.:0212 546 57 36 İSTANBUL-ESENLER-YILDIRMİR ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MAH. 2 SK. NO:10 -TEL.:0212 611 10 76 İSTANBUL-EMİNÖNÜ-İRMAK DİŞ TİCARET-TAHTAKALE CD. TAHTAKALE TIÇARET MERKEZİ NO:34 2 BODRUM NO:204-TEL.:0212 520 55 80 İSTANBUL-ÜMRANIYE-GÜZDE SER TEKNİK SERVİS-NAMIK KEMAL MH. SUTCU İAMM CD. SUTÇU ÇIKMAZİ NO:6/1 -TEL.:0216 335 60 19 İSTANBUL-ÜMRANIYE-GÜZDE ELEKTRONİK-ATATÜRK MH. ALEMİDAG CD. YILDIZ SK. NO:12-TEL.:0216 329 57 03 İSTANBUL-MALTEPE-GÜR TEKNİK SERVİS-BAĞDAT CD. BOLAYIR SK. NO:3/A-TEL.:0216 359 25 20 İSTANBUL-BEYLİKDÜZÜ-SC ELEKTRONİK-GÜZELYURT MH. MİMAR SINAN CD. NO:71-TEL.:0212 820 57 03 İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-DEDEOĞLU ELEKTRİK-214 SOK NO:4 SULTANCİFLİ-TEL.:0212 594 50 91 İSTANBUL-TUZLA-AKİN İŞ TEKNİK SERVİS-YAYLA MH. F.ÇAKMAK CD. ISMAIL AGA SK. NO:11-TEL.:0216 339 66 62 İSTANBUL-SARİYER-HİSAR SERVİS-1-NURİPAŞA CD NO:48A BAĞLAR MEVKİ YENİKÖY-TEL.:0212 223 27 96 İSTANBUL-BÜYÜKÇEMECE-AYGÜL DEKORASYON-19 MAYIS MH. OSMAN GAZİ CD. NO: 7-TEL.:0212 881 33 18 İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-CAM TEKNİK-ISLAMBEY MAH NECİP FAZIL CAD 257 SK NO:25-TEL.:0212 597 88 62 İSTANBUL-KÜÇÜCKEMECE-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA-HALKALI CD. ANADOLU PSJ. NO: 185-TEL.:0212 580 76 02 İSTANBUL-KÜÇÜCKEMECE-TEKNIK-GÜLTEPE MH. DELİORMAN CD. NO:75 SEFAKÖY-TEL.:0212 592 36 37 İSTANBUL-KADIKÖY-MICROSİSTEM ELEKTRONİK-1. ORTA SK. NO:18/1 GÜZTEPE-TEL.:0216 411 91 50 İSTANBUL-MALTEPE-BEYOĞLU TEKNİK ELEKTRONİK-BAĞLARBAŞI MAH. İNONU CAD.-TEL.:0216 457 63 34 İSTANBUL-BAĞCILAR-KUMRU ELEKTRONİK-KEMALPAŞA MAH. NAMIK KEMAL CAD. NO: 12-TEL.:0212 429 34 19 İSTANBUL-BAKIRKÖY-İKİZLER ELEKTRONİK-SAKİZGÄ MH. BERRİNCİ SK. NO:16/A-TEL.:0212 543 85 83 İSTANBUL-ÜSKÜDAR-KÖYLÜBAY ELEKTRONİK-ALBAY HÜSAMETİN ERTÜRK SK. NO:7/A ÇENGELKÖY-TEL.:0216 318 55 13 İSTANBUL-ÜSKÜDAR-AKÇELİK TIÇARET-MİMAR SINAN MH. ISMAIL DÜMBÜLLÜ SK. NO:9/A TEL.:0216 342 99 22 İSTANBUL-KADIKÖY-TELİVD ELEKTRONİK-MAZHAR OSMAN SOK FERAH APT NO:24/A FENERYOLU-TEL.:0216 414 66 00 İSTANBUL-KİTELLİ-BARİS TEKNİK-ATATÜRK MH. İKİTELLİ CD. DURAK SK. NO:18 TEL. : 0212 471 04 76 İSTANBUL-K.CEKMECE-ENGİN ELEKTRONİK-TEVFİK BEY MH. MERKEZ CD. ORKİDE SOK. NO: 3 /1-TEL.:0212 598 44 76 İSTANBUL-BAHÇELİEVLER-SEV-CAN DAYANIKLI

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

TÜKMALLARI-YILDIRIM BEYAZIT CD.ZAFER MH. TÜRKBEYİ SK. NO:6/2-3-TEL.:0212 552 45 87 **İSTANBUL-SİSİ-İSK ELEKTRONİK**-AYAZAĞA MSLAK ATATÜRK CD NO:25-TEL.:0212 289 76 94 **İSTANBUL-PENDİK-GÖKHAK ELEKTRONİK-BATI MH.** SABRI TASKIN CD. SEBİL SK. NO:4/1 TEL. :0216 354 07 00 **İSTANBUL-G.O.PASA-ATILIM ELEKTRONİK-CEBECİ MH.** 2472 SOK. NO:14/A SULTANCİFTİLİ-TEL.:0212 475 85 62 **İSTANBUL-GÜNGÖREN-NUR ELEKTRİK ELEKTRONİK-MERKEZ MH.** ASALET CD. NO: 22/D-TEL.:0212 641 42 09 **İSTANBUL-BEYKOZ-ULUDÖĞAN ELEKTRONİK-KAYABAŞI ÇIKMAZİ NO: 4/B PASABAHITE-TEL.:0216 322 85 85 **İSTANBUL-KARTAL-ÖZGÜL ELEKTRONİK-KIZILAY BULVARI CD.** BAHADIR SK. 4/A-TEL.:0216 387 18 87 **İSTANBUL-FATİH-SOYLU TEKNİK-HİRKA SERİF CAMİ ARKASI ESKI ALİPASA CD. NO: 26-TEL.:0212 431 85 88 **İSTANBUL-FATİH-IRMAK DIS TİCARET-HACI KADİN CD. NO:15 K.M. PASA TEL.:** 0212 589 75 27 **İSTANBUL-SİLVER-PDS ELEKTRONİK-P.M.** PASA MH. HACI PERVERNE CD. NO:35/B -TEL.:0212 278 76 75 **İSTANBUL-GÜLE-GÜLE-BİLİM ELEKTRONİK-HARMANTEPE MH.** ABDI İPEKİ CD. NO:14/D -TEL.:0212 278 72 27 **İZMİR-KARSİYAKA-AYER ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ-ZÜBEYE HANIM CADDESİ NO:87/A-TEL.:0232 366 19 19 **İZMİR-BERGAMA-GEZGİN SERVİS-K.KEMALBEY CAD. NO:82-84-TEL.:0232 633 65 15 **İZMİR-KONAK-TUNCA ELEKTRİK**-76 SK NO:10/A GÜZELYALI-TEL.:0232 246 40 62 **İZMİR-CAMİDİ-KUDRET ELEKTRONİK-BURAK REIS CAD. NO: 239/A-TEL.:0232 435 81 36 **İZMİR-MENEMEN-AY ELEKTRONİK-DR.** SELAHATTİN ÖZKURT CD. NO:22/B-TEL.:0232 832 02 31 **İZMİR-KONAK-SİSTEMLER ELEKTRONİK-2414 SK.** NO:10/GÜLTEPE-TEL.:0232 469 72 69 **İZMİR-KARSİYAKA-LEVENT ELEKTRİKLİ LABORATUVARI-1710 SK.** NO:7/08 ESHOT SOKAĞI-TEL.:0232 381 14 42 **İZMİR-KARSİYAKA-ASMRKEZ TİCARET-ESKİ TRAMVAY CD. 1675 SK. NO:78/1 ALAYBEY-TEL.:0232 364 33 73 **İZMİR-BORNova-ACEM ELEKTRONİK-55/2/SK.** NO: 4/A-TEL.:0232 339 73 31 **İZMİR-KONAK-KLİCİ ELEKTRONİK-BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:62/1 LEVENT-TEL.:0232 433 15 19 **İZMİR-URLA-İLTER ELEKTRONİK-İZMİR 75. YILI CADDESİNO:81/C-D-TEL.:0232 754 44 44 **İZMİR-BUCA-ÇAĞLAR ELEKTRONİK-670/1 SK.** NO:57/B-TEL.:0232 276 27 77 **İZMİR-YEŞILYURT-UMUT ELEKTRİK & ELEKTRONİK-YILDIZ CAD. NO: 152/A-TEL.:0232 244 65 77 **İZMİR-ÖDEMİS-MURAT ELEKTRONİK-UMURBEY MH.** SANAYI 9. SK NO: 10 -TEL.:0232 544 41 98 **KAHRAMANMARAS-AKSUNGUR ELEKTRİK-UZUNLUK CAD. 20.**SOKAK NO:20/A-TEL.:0344 212 77 50 **KAHRAMANMARAS-KALE ELEKTRONİK-FEVİPASA MH.** UZUNLUK CD.-TEL.: 0344 225 07 94 **KAHRAMANMARAS-ELBİSTAN-DEMİRÖGLÜ SOĞUTMA-GÜNEŞİ MH.** TERMINAL CD. NO:39-TEL.:0344 413 60 67 **KARABÜK-SAFRANBOLU-MEHMET SAĞLAM - GÖKAY TEKNİK-İNÖNÜ MH.** ESKI BALAR SK. NO:13-TEL.:0370 712 24 97 **KARABÜK-ACAR ELEKTRONİK-VAKIF** IS HANI KAT-2 EMİNYET MÜDÜRLÜĞÜ YANI-TEL.:0370 424 32 20 **KARAMAN-ÖZ AS SOĞUTMA-ABABS MH.** MUT CD. NO: 82/A TEL : 0338 214 56 74 **KARS-AYDIN ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR İSHANI KAT.2 NO: 125 -TEL.:0474 212 87 82 **KASTAMONU-TAŞKÖPRÜ-DEĞİŞİM ELEKTRİK-TABAŞKANE MH.** ATATÜRK CD. NO:55/A-TEL.:0366 417 42 04 **KASTAMONU-TOSYADOGUS ELEKTRONİK-VAKİF SK.** 15/A-TEL.:0366 313 42 57 **KASTAMONU-HARUN TELEKOMÜNIKASYON-İNÖNÜ MAHALLESİ AFŞİNBEY SOKAK NO:8/B-TEL.:0366 212 33 66 **KAYSERİ-MELİKAZGİ-AKTURK BEYAZ EŞYA SERVİSİ-AYDINLIKEVELER MH.**FİRAT CD.KRİSTAL APT.A B. NO:17 TEL.:0352 332 08 25 **KAYSERİ-MELİKAZGİ-AKİS ELEKTRONİK-CORAKÇAKLAR MH.** CENGİZ TOPEL CD.NO:20/B-TEL.:0352 320 14 00 **KAYSERİ-DEVELİ-ÜĞUR SOĞUTMA-HARMAN MAHALLESİ BELEDİYE PASAJI ÜZERİ NO: 15-TEL.:0352 621 56 31 **KAYSERİ-SOMEZ ELEKTRONİK-CAMI KEBİR MAH.** BASMANE SK. NO:16/A-TEL.:0352 231 49 42 **KAYSERİ-ZERO COMPUTER-SAHABİYE MH.** METE CD. SAHIR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP D: 1-TEL.:0352 232 15 34 **KIRIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD.** NO:9/C-TEL.:0318 212 31 73 **KIRKLARELİ-MERKEZ-BUSE ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH.** KAPAN CAMİ SK. ACUN PSJ. NO:23-TEL.:0288 212 73 57 **KIRKLARELİ-LÜLEBURGAZ BUSE ELEKTRONİK-İLMAZ MH.** ESKI KIRKLARELİ CD. EFSANE DÜĞÜN SALONU YANI NO:36/A-TEL.:0288 412 88 92 **KİSERİ-GARANTİ ELEKTRONİK-ANKARA CAD. NO: CİNGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANI NO:9/B-TEL.:0386 214 02 18 **KİLİFLAS ELEKTRONİK-SEHTİLER PARKI KARSISI NO:63/1-TEL.: 0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ.** -KARABAŞ MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A-TEL.:0262 331 11 66 **KOCAELİ-KARAMÜSEL-KILINÇ ELEKTRONİK-İNÖNÜ CD.** M.YASEF SK. NO:10/M-TEL.:0262 452 55 55 **KOCAELİ-DİLOVASI-SAMET ELEKTRONİK-BAGDAT CAD NO:4/2-TEL.:0262 754 79 86 **KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MH.** MEVALANA CAD. NO: 1/A-TEL.:0262 656 27 88 **KOCAELİ-GEZE-YILDIRIM ELEKTRONİK-H.** HALİL Mİ. 1209 SK. NO:13/C-TEL.:0262 641 35 80 **KONYA-BEŞEHİR-SELVI SOĞUTMA-HACI ARMAĞAN MH.** ANTALYA CD. NO:108/F-TEL.:0332 512 40 10 **KONYA-SELÇUKLU-SAFİR SOĞUTMA-FERİT PASA MH.** GÜNEY SK. NO:3/F KULE SITE CIVARı-TEL.:0332 236 36 75 **KONYA-ERKAM SOĞUTMA-KARAKURT MH.** FURSAN DEDE CD.AŞBASKAN SK. NO:13/B-TEL.:0332 350 00 32 **KONYA-ÖZCAN SOĞUTMA VE İSTİMA LTD STİ-NİSANTASIMI HALUSLU BAYBAL CD.** NO:36/A-TEL.:0332 236 33 37 **KONYA-SELÇUKLU-KONSEY SOĞUTMA VE İSTİMA-KÜMCÜ İHSANIYE MH.** SAİR GUBARI SK.BINSA SİTESİ ALTI NO : 15 TEL .0332 321 21 22 **KONYA-AKŞEHİR-EROL ELEKTRONİK-MEYANO MAH.** ÇOCUK PARKI KOD NO:38-TEL.:0332 812 61 67 **KONYA-MERAM-GÜRKAN TEKNİK-İHTİYARETTİN MH.** SIRÇALI MEDRESE CAD.IBNİBİ SK. NO:1/B-TEL.:0332 351 02 03 **KONYA-SEYİDEŞEHİR-TUNCER ELEKTRONİK-KIBİRIS CAD.** NO:26-TEL.:0332 512 40 10 **KONYA-ERKAM SOĞUTMA-ANKARA CAD.** NO:67-TEL.:0332 67 28 48 **KONYA-EРЕГЛІ-ERDEMİR TEKNİK-ÜÇ GÖL MH.** KIBİRIS CD.ELİT APT. NO:3-TEL.:0332 713 02 53 **KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATH SULTAN MEHMET BULVARI DAĞGÜZÜ CAD. NO:102/A-TEL.:0274 812 20 80 **MALATYA-YÜVALI ELEKTRONİK-İSTİKLAK MH.** FUZUL CD.İMAMOĞLU SK. NO:1-TEL.:0422 322 52 88 **MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH.** DEVECEL SK. NO:3-TEL.:0422 321 86 08 **MANİSA-SOMA-GÜRMAK TEKNİK-KURTULLUS MH.** İDMAN SK. NO:47/A-TEL.:0236 613 66 56 **MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SOĞUTMA-BESEYLÜL MH.** BELEDİYE CD. NO:TEL.:243-0236 714 88 68 **MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA SB.**-YARHASANLAR MAH. ESKI HASAĞA 2306 SOK.NO: 18/A-TEL.:0236 237 30 62-63 **MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH.** KURTULUS CAD. NO:54-TEL.:0236 234 57 42 **MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-ALTAY MH.** SEVİNİ SK. NO:25-TEL.:0236 313 26 35 **MANİSA-AKHİSAR-AKİN ELEKTRONİK-PASA MAH.** 7.500 NO:25BELEDİYE ARKASI-TEL.:0236 411 50 53 **MANİSA-SARUHANLI-SEİ SOĞUTMA-ATATÜRK MH.** 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL.:0236 357 12 00 **MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DINAMİK-CAMİL CEDİT MH.** 62 SK. NO:67-TEL.:0236 816 70 99 **MARDİN-MİDAYAT-SAĞLAM ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KOOP.** KARSISI 2.CD.NO:56-TEL.:0482 462 33 90 **MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMOĞLU İSTİMA-SANLIURFA CAD.** ECE PASAJI NO:7-TEL.:0482 312 55 99 **MARDİN-DERİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-TEL.:0482 251 34 35 **MARDİN-YENİŞEHİR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARIS CAD.GÜNAYDİN APT ALTI-TEL.:0482 212 83 06 **MARDİN-NUSAYİBIN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH.** CİLEK SK NO: 1/B-TEL.:0482 415 61 98 **MÜĞLA-MİLAS-AFŞİN YILDIRIM - TEKNİK SOĞUTMA-HACI İLYAS MAH.** PAZAR SOK.NO:14-TEL.:0252 512 14 45 **MÜĞLA-YATAGAN-ASTEKİN İSTİMA SOĞUTMA SERVİS-YENİ MH.** 152. SK. NO:8-TEL.:0252**********************************

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

572 56 31 **MÜĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA**-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CAD.NO:56-TEL.:0252 692 25 25 **MÜĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK**-ORHANIYE MH. HÜRRİYET CAD. NO:1/6-TEL.:0252 214 18 84 **MÜĞLA-MARMARİS-İLŞEL ELEKTRONİK**-YENİ YOL CD. NO:51/9-TEL.:0252 412 62 60 **MÜĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK**-İNİSDİBİ CAD NO 1/C AKYAKA BELEDESİ-TEL.:0252 243 40 42 **MUS-HAŞİMÖĞLU EKİCİ ELEKTRONİK**-HASİMÖĞÜLLARI EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL.:0436 212 38 80 **NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK**-İHLANLI MAH ÖZKUL MARKET KARSISI ÖZKİLÇ ALTI NO: 43-TEL.:0386 233 54 05 **ORDU-TEK-İSİMTA SOĞUTMA**-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO: 111-TEL.:0452 423 84 49 **ORDU-HAZAR SOĞUTMA**-YENİ MAH. 26.SOK NO:17-TEL.:0452 214 04 49 **ORDU-ÜNYE-STAR TEKNİK**-KALEDERE MH. 20TEMMUZ CD. NO:16-TEL.:0452 324 82 51 **ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK**-YENİ MH. 319 SK. NO:18-TEL.:0452 223 13 49 **OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK**-ORTAOKUL CD. KİSİGÜLÜ ÇARŞISI NO:15-TEL.:0328 812 82 84 **RİZE-CAYELİ-ÖZER TEKNİK**- MAKSLUT ÖZER-EMİNİYET MÜD.KARSISI SAIRLER YOLU ÜZERİ NO:3/2B-TEL.:0464 532 63 81 **RİZE-CEVahir ELEKTRONİK**-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. IS PASAJI-TEL.:0464 213 16 17 **SAKARYA-ADAPAZARI-CİNAR ELEKTRONİK**-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15 A-TEL.:0264 271 39 12 **SAMSUN-ÇARŞAMBA-ÖZKAN SOĞUTMA**-ORTA MH. TUNCAY KOCABAŞ SK. NO:86-TEL.:0362 832 28 90 **SAMSUN-BAFRA-KARATAS** TİCARET-KÜZÜLKÖYLÜ MH. F.CAKMAK SK. NO:18/A-TEL.:0362 543 04 91 **SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS**-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL.:0362 437 33 82 **SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK**-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 68-TEL.:0362 432 44 44 **SİİRT-ERYILMAZ ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CAD. NO:25 ULUCAMI KARSISI-TEL.:0484 224 03 92 **SINOP-ADA EV ALETLERİ-CAMI KEBİR** MH. TÜTÜNCÜ SK. NO: 16-TEL.:0368 260 12 64 **SINOP-AYANCI-YILKAY SOĞUTMA**-YALI MH. DR. AZMI HAMZAÖĞLU CD. NO:44-TEL.:0368 413 52 12 **SINOP-BOYABAT-ÖZTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SERVİS**-GÖKDERE MH.YUSUF KEMAL BEY CD. NO:24-TEL.:0368 315 61 21 **SIVAS-EKOL ELEKTRONİK**-HİKMET İSİK CD.NALBANTLAR BASI KAVSAĞI NO:1/D-TEL.:0364 223 44 96 **ŞANLIURFA-SURUC-İŞİK SOĞUTMA** TEKNİKERLİĞİ-DİKLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL.:0414 612 17 25 **ŞANLIURFA-AKTAS ELEKTRONİK**-ASFAL CD. NO:22/F-TEL.:0414 217 14 76 **ŞANLIURFA-BİREÇİK-YARASIR SOĞUTMA**-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPÜR CİKISI NO : 9-TEL.:0414 652 36 38 **SIRNAK-SİLOPİ-ABAY ELEKTRONİK**-2. CADDE SIEMENS BAYILI KARSISI-TEL.:0486 518 50 99 **SIRNAK-ULUDERE-ÜRUN ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL.:0466 351 28 22 **TEKİRDAĞ-HAYRABOLU-POYRAZ TEKNİK**-HİSAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL.:0282 315 55 48 **TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK**-YENİ MH. TAKSIM CD. NO:9-TEL.:0282 748 69 34 **TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK**-MURADIYE MH. NAZIM SAV CD. NO:30/A-TEL.:0282 361 28 17 **TEKİRDAĞ-CORLU-FULL TEKNİK**-MUHİTTİN MH. FİKİR SK. NO:12/B-TEL.:0282 652 28 68 **TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK**-AYDOĞDU MH. SEHİTLER CD. NO: 33/A-TEL.:0282 263 40 61 **TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMOĞULLARI TİCARET**-YENİMAHALLE GÜLDESTE SONU NO: 4/B-TEL.:0282 427 16 61 **TEKİRDAĞ-CERKEZKÖY-ÇAĞRı ELEKTRONİK**-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDESLER APT. NO:5-TEL.:0282 726 02 66 **TOKAT-ERBAA-HİDRİ ELEKTRİK**-CUMHURİYET MH. GAZI BULVARI NO:144-TEL.:0356 715 56 01 **TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK**-G.O.PASA BULVARI SIVAS CAD. NO:29/A-TEL.:0356 214 00 74 **TOKAT-TURHAL-GÜCLÜ SOĞUTMA**-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL.:0356 212 37 57 **TRABZON-CIRAK TEKNİK**-FATİH MH. ASYOFLA CD. NO: 57 MUŞE KARSISI-TEL.:0462 229 66 44 **TRABZON-AKÇAABAT-ATOM ELEKTRİK**-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5-TEL.:0462 228 12 58 **TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK**-FATİH MH. FATİH CD. COSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL.:0462 223 15 04 **TRABZON-ARKALI-SENGLÜ TEKNİK**-BAĞKUMU CARSI NO: 10 /A-TEL.:0462 721 74 11 **USAK-MERKEZ-KOC SOĞUTMA**-İSLICE MH. ADAS SK. NO:29/E -TEL.:0284 513 89 66 **VAN-ERCİS-ÖZKANAT TAMIRAT**-EMİNİYET KARAKOL ARIKO NO:3-TEL.:0432 351 95 40 **VAN-EBİN TEKNİK**-SİHKE CAD ATES SK. NO: 10-TEL.:0432 214 31 37 **VAN-BURHAN AYDIN**-ÜZ ÜSTA TAMİRAT-KÜLTÜR MERKEZİ ÇIVARI DEMİRCİLER SK. NO: 1/C-TEL.:0432 216 34 58 **YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH.MERKEZ DURAK KARSISI NO:29A-TEL.:0226 461 26 21 **YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK**-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL.:0226 812 01 60 **YÖZGAT-AKDÄHMADENİ-AYDIN SOĞUTMA**-AHİSHAVI MH. 2. HANLAR SK. NO :10-TEL.:0354 314 64 12 **YÖZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK**-UN PAZARI NO:14-TEL.:0354 212 79 66 **YÖZGAT-SORGUN-KARDESLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:29 1/C-TEL.:0354 415 45 79 **ZONGULDAK-KRD ERĞELİ-UZMAN ELEKTRONİK**-ERDEMİR CAD NO:130-TEL.:0372 316 31 28 **ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK**-PAPILA IS HANI ZEMİN KAT NO:9 SOĞUKSU-TEL.:0372 251 67 31

- ONLINE YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ -

"Yetkili servislerimizin güncellenmiş haldeki listesine

www.sinbo.com.tr Internet adresinden ulaşabilirsiniz."

- G A R A N T İ Ş A R T L A R I -

- 1.** Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2.** Malin bütün parçaları dahil[kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç] olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamındadır.
- 3.** Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malin tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malin satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malin arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malin tamiri tamamlanınca kadar, benzer özelliklere sahip başka mali tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4.** Malin garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemek sizin tamiri yapılmacaktır.
- 5.** Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malin;
-Tüketicisiye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla,bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydan gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısırı, bu arızaların maldan yararlanamayı sürekli kılmış,
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
-Firmannın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın tamirine mümkün bulunmadığının belirlenmesi,durumlarda, tüketici malin ücretsız değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayip oranında bedel indirimini talep edebilir.
- 6.** Malin kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7.** Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEIMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SVC 3457 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78352

SSHY Belge No : 15907

Garanti Belge Onay Tarihi : 28/01/2010

SSHY Belge Onay Tarihi : 12/03/2008

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEIMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ. İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.

Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL

Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

YETKİLİ KİŞİ



Yönetim Kurulu Başkanı



Ürünün Cinsi : ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

Markası : SINBO

Modeli : SVC 3457

Alt Modeli : -

Bandrol ve Seri No :

Teslim Tarihi ve Yeri :

Garanti Süresi : 2 Yıldır

Azami Tamir Süresi : 30 İş Günü

Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :

Adresi :

Tel.Fax :

Fatura Tarihi ve No :

Teslim Tarihi ve Yeri :

İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarınıza da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94


www.sinbo.com.tr

Danışma Hatlarınımız,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymانızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketiciler İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracı ile edinmişseniz, ürüne alt garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Hizmet Fişi**" almayı unutmayın.
Alacağınız bu fiş, ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırıldığında çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.



Made in P.R.C.
İmal Yılı : 2010

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Intertek Testing Services Shanghai
Bldg. No.86, 1198 Qinzhou Rd., [North]
Caohejing Development Zone, Shanghai
200233, China
SH09021206-V1
EEE Yönetmeliğine uygundur.

